

P19 Cp II 918.3

НЕКОЛИКО РЪЧИ

0

**ПОСТАНКУ ТИПОГРАФІЕ**

**МИТРОПОЛІТСКО-ГИМНАЗИАЛНЕ**

у Карловцы

**п о н а п а д а н ю н а п а м я т ь**

блаженпочившегъ православногъ

**ПАТРІАРХА ІОСИФА.**



**У ЗЕМУНУ.**

**КНИГОПЕЧАТНЬОМЪ І. К. СОПРОНА 1863.**

ИЗДАНИЕ

ПОСЛАНИЕ КЪ ТИМОТЕЮ

СВЯТЫЙ ПИСАТЕЛЬ

Contumeliam nec ingenuus fert, nec fortis facit.

P. syri sententiae.

Честить не трия, а врстанъ не чини обиде.

Честь и лепо име найдрагоцѣнѣя є вещь

човеку на свету. И ко га у ономъ вреѣа,  
веѣе му зло чини, него да му ивѣнѣе дира;  
зато честный человекъ чува честь другога,  
како зѣницу ока, то есть, како исто свою.

Инв. 6832445



Неколико рѣчи  
о постапку Типографіе Карловачке.



Историческое

описание

## СОДРЖАНІЕ.

---

	Страна.
I. Уводъ. Важность говора . . . . .	1
II. Изобрѣтеніе Ликописа . . . . .	2
III. Изобрѣтеніе іероглифическогъ и символическогъ писаня	2
IV. Изобрѣтеніе Слова . . . . .	3
V. Ревность у писаню библійскихъ кнѣига и древность овыхъ рукописа . . . . .	4
VI. Славенска Руница или Буквица . . . . .	6
VII. Знатне вароши славенске старине и нѣгова судба	7
VIII. Наодка славенскихъ кумира . . . . .	7
IX. Славенска Кириллица. Истребленѣ кнѣига Кирилли- цомъ писаныхъ . . . . .	9
X. Изобрѣтеніе словопечатнѣ Іоанномъ Гуттенбергъ .	10
XI. Найстарія србска печатня пороудице Божидаръ. Млетач- ка печатня. Псалтирь млетачкій . . . . .	11
XII. Ревность србскихъ Монаха у писаню црковныхъ кнѣига. Желя србскихъ Сабора и Архіепіскопа, печатню увести. . . . .	13
XIII. Саборъ одъ л. 1790. иште кнѣгопечатню. . . . .	16
XIV. Патріархъ Іосифъ чини придуготовленя за печатню. Синѣель Іуліанъ Чокоръ учи у Бечу художество Типографическо . . . . .	17
XV. Патріархъ иште концессию за Типографию. Концессія.	18
XVI. Долазакъ I. Чокора изъ Беча. Намѣштанѣ Типогра- фіе у Зданію Гимназіалномъ.	18
XVII Освештеніе печатнѣ 6. Априліа 1858. у память св. Савве Архіепіскопа и просветителя Србскогъ . . . . .	24

XVIII.	Писмено Свидѣтелство . . . . .	25
XIX.	Причина, зашто се држи всдоосвештеніе на св. Савву у Типографіи. По смрти Патріарха престала є ова светковина . . . . .	27
XX.	Издатакъ за Типографію, извѣстіе Синђела и Управителя Типографіе Іудіана Чокора о станю Типографіе. Прегледъ овога станя до конца године 1860. . . . .	28
XXI.	Доказъ, да є Патріархъ на Типографію одъ свога иманя 5780 ф. 48 кр. К. М. издао. . . . .	43
XXII.	Некій незнаний Дописникъ М. изъ Карловаца пише Србскоме Дневнику, да Патріархъ ништа изъ свога иманя за Типографію издао ніе. . . . .	45
XXIII.	Миѣніе Дописника М. изъ Карловаца неосновано є . . . . .	48
XXIV.	Прилози Патріарха на умноженіе капитала Гимназіе Карловачке. . . . .	49
XXV.	Прелазъ у православному восточну Цркву олакшанъ є ходатайствомъ Патріарха у л. 1846. Бавленъ Патріарха на Угарскимъ Саборима 1843/4 до 1848. л. . . . .	50
XXVI.	Покретъ 1848. л. Србинъ ніе выше Раць, Иллирь, Грециритусъ нонъ унітусъ, Шизматикъ, веѣъ Србинъ. Србска Войводина. Србскій Патріархатъ. Нѣгово Величество узело є насловъ Великога Войводе . . . . .	51
XXVII.	Совѣштаніе Архіереа у Бечу 1850/1. Предлози. Патріархъ неприма діурне . . . . .	52
XXVIII.	Синоди 1852. 1858. 1860. Заслуге г. Епископа Хорватскогъ . . . . .	53
XXIX.	Црковный Саборъ у л. 1860. дозвољенъ. Изванредный Саборъ у л. 1861. Патріархова дѣятелность . . . . .	55
XXX.	Патріархъ є учинію знамените трошкове на обдржанъ и умноженъ непокретныхъ добара Патріархата. . . . .	56
XXXI.	Станъ Фондова у 1842. и 1860. Нашто бы се употребити могли? Станъ училишта богословскихъ . . . . .	58

- XXXII. Патріархъ є за Семенаріумъ радіо и предлоге чинію. Нѣговъ предлогъ, како бы се ова намѣра постигла, налази се у Архівы Патріаршеской. Миѣніе Архієпіскопа и Митрополіта Стратімировића. . . . . 61
- XXXIII. Політични догађаи не дозволише о поболшанію мірскогъ Свештенства радити. Заведеніе удовичкогъ Фонда. Патріархъ умалює Парохіе, и нема себичнога уплива на адміністрацію монастырскихъ добра. Симоніа. . . . . 64
- XXXIV. Нужда Типографіе узъ свако учено заведеніе. Приходъ Митрополитско-Гимназіалне типографіе у Карловцы. Могућность лакога побираня находѣкихъ се на дугу новаца. Ова Типографіа може принети велику корысть, ако учени буду радили. Велелѣніе Монастыра. Синѣль Іуліанъ Чокоръ управитель Типографіе. . . . . 66
-

XXVII. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXVIII. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXIX. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXX. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXXI. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXXII. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

XXXIII. Вспомогательная и вспомогательная  
система органов, как и в других  
системах, имеет в своем составе  
вспомогательные и вспомогательные  
органы.

## І.

### *Уводъ. Важность говорѣ.*

Найважнѣе средство чловѣку одъ Бога даровано, да чловѣкъ буде, говоръ е. Говоромъ позванъ е чловѣкъ разумъ, память, чувство, нравственность развѣяти не само у себи, него и другима. Овай божественый даръ задахнуо е чловѣка божествомъ, и посѣло е у нѣга сѣме намети и вѣчнога усовершенствованія. Но овай неоцѣнѣный даръ, кога е божествена рука у чловѣка посадила, не говоръ изображенный, него е способность за нѣга. Чловѣческомъ труду и напрезаню оставлѣно е, да овай даръ изобрази, усовершенствоуе, у кругу себи равныхъ созданія распространи. Говоромъ и распространѣнѣмъ тога може чловѣкъ своя понятія, свое мысли, своя чувства, своя дѣла другима саобштити, и одъ овыхъ дѣятельность нѣовога духа дознати. Премъ да е живой говоръ велика благодать Божія, ипакъ небы чловѣческой родъ у стаю быо, великихъ мужева дѣла на нѣгову срећу и изображеніе клошећа се дознати, кадъ небы другихъ средства было, коима се память овакихъ дѣла сохранио. Тешко бы ова дѣла одъ уста до уста за еданъ или два чловѣческа вѣка допрѣти могла. Тама забравности поглотила бы ихъ, као што е многа полезна знаня и изобрѣтенія густый мракъ прогутао. На комъ степену

совршенства чловѣчій родъ могао бы данасъ быти, да е све оно, што су люди паметни знали, изнашли, упражнявали, на потомство нѣово прешло?

## II.

### *Изобрѣшеніе Ликописа.*

Паметни люди трудили су се у течаю вѣкова средства изнаћи, коима бы се знаня, дѣла умѣтности сохранили могла, да съ онима, кои су такова постигли, изнашли, и упражнявали, неумиру. Али ова средства нису тако совршена и разговѣтна была, да е изъ нѣыхъ поздніе потомство дознати могло, шта е съ нѣима изражено и шта се у нѣима содржава? Прво е тако средство ликописъ было, но овај начинъ писаня нѣ се могао на свакій видъ мишленя, знаня и художества употребити, нѣговъ е кругъ врло стѣсненъ быо, онъ е подлежао неизвѣстномъ толкованю, и тешко се могло съ нѣиме заборавности противостати.

## III.

### *Изобрѣшеніе іерогліфическогъ и символическогъ писаня.*

Начинъ овај писаня замѣнио е іерогліфическій или символическій, но и овај нѣ цѣло одговарао, еръ и съ нѣимъ нѣ се могло свашто означити, а іоштъ манѣ разговѣтностъ у означеню мысли, осе-

ѣаня и понятія изразити. Испитательи старина іерогліфически тешко могу значай нѣовѣ докучити, на са уздисаемъ гледаю у іерогліфе Египетске и муче свою память са размршиванѣмъ нѣовыхъ означенія. Колика знаня, колики намятницы сѣде прошлости у нѣима сакривени леже?

#### IV.

##### *Изобрѣшеніе слова.*

Поздніемъ е времениу и людскомъ зною и претрудномъ напрезаню даровано было, слова писаня изнаѣи, коима су се гласови говора на свое стіхіе (Elemente) разложили, и коима су се и понятія и мысли и чувства и осеѣаня ясно означити и написати могла. Изобрѣтателя начина овога писаня, быо онъ ко му драго, увѣнчана е басна сѣйномъ славомъ чудотворца, да и Полубога.

Славне драгоцѣности духа и срдца, одъ хиляда година у гробу лежеѣихъ мужева, поучителне повѣстнице, богочестне кнѣиге, закони граѣански, дивна изобрѣтенія у лепомъ и озбильномъ знаню допрла су средствомъ писменице ове до потомства, и прошла су крозь тавну ноѣ среднѣга вѣка до насъ. Старый и классичный Свѣтъ ступіо е сѣ новіимъ и сѣ нама у союзъ. Шта су мудрацы сѣде старине мыслили, учили, умно створили, све е то допрло до позднѣгъ потомства, и постало нѣгова собственость. Кадъ небы овога изобрѣтенія было и само спасително ученіе Богочловѣка небы свѣтъ у оволикой мѣры просвѣтило. и кругъ

земный опасало! Но и ово средство ніе могло свакога собственность быти. Тешко є было знаня, науке, мудре законе, дѣла врстныхъ мужава собственности свакога учинити; ерѣ се дѣла написана пису лако по свету разиространити могла. Труда, дангубе коштало є, само едно огромно дѣло преписати, и томе є скоро савѣ вѣкъ еднога писара нужданъ быо. Овакова дѣла само су богаташи набавити и у своима кнѣгохранама имати могли, па ако су ихъ неколико стотина имали, та є кнѣгохрана веѣь богата была. Кадъ є хрїстіанска вѣра успѣхе у роду чловѣческомъ учинила, нарочїто су лица монашескога чина свой вѣкъ са преписиванѣмъ бїблїйскихъ кнѣга занимала, и такове на распротраненѣ вѣре хрїстіанске употреблявала. Овима благодарити имамо, да є свето писмо старога и новога завѣта начертано и сохранѣно, и шта бы одъ хрїстіанске вѣре было, кадъ бы ню само по преданїю народи познавали и исповѣдали? Небы ли корыстолюбїе, славолюбїе првобытно чисто преданїе испорчило и на свою корысть употребило?

#### V.

#### *Ревность у писаню бїблїйскихъ кнѣга и древность оныхъ рукописа.*

Наука толкована бїблїйскихъ кнѣга ставля намъ предъ очи великій трудъ и рѣдку ревность Хрїстіана, кои су се у дубокой прошлости вѣкова старали, да намъ свете кнѣге напишу, и потомству ихъ предаду. У Лондонскомъ музеуму сохранява се александрїйска

біблія новаго и старога завѣта. Ню є благородна Египтянка именовъ Текла у време никейскогъ Собора или мало после тако званымъ минейскимъ словима (literae unciales, Frakturschrift) написала. Ову є біблію Кириллъ Дукарисъ, бывшій Патриархъ александрійскій, а потѣмъ Константинопольскій, кралоу енглескомъ Іакову I. за знакъ благодарности 1628. л. поклонію, што га є енглескій посланикъ у Цариграду противъ опаданя Латина бранію. У бібліотецы Ватиканской налази се подъ броемъ 1209. біблія изъ IV. вѣка, и рекао бы, да є у истомъ времену као и лондонска написана. Юштъ валя трећій рукописъ светога писма напоменути. Овай се саде сохраниява у царской бібліотецы у Паризу, и говори се, да є юштъ старіи одъ Александрійскогъ. По разоренію грчке Имперіе доношенъ є овай рукописъ біблейскій у Флоренцію, по свой прилицы одъ бѣгунаца Грка, а Катарина Медицисъ пренела га є у Паризъ. У многима кнѣгохранама налазе се дѣла рукописна біблейска, али мало є гди наћи савъ старій и новій завѣтъ укупно. Царъ Константинъ I. дао є 50 екземплара св. писма преписати. У найновіе врѣме путовао є Профессоръ Константинъ Тішендорфъ по Египту, пакъ у Фебр. мѣсецу л. 1859. у Синайскомъ Монастиру у Каиру наишао на найстарій грчкій біблейскій рукописъ. Онъ є по налогу државнога Попечителя Фалкенстайнъ много обећавао за овай рукописъ; али Настоятель Монастыра одговоріо му є: „Овай рукописъ ніе на продаю, и ако бы се съ нѣмє разстати хтѣо, дао бы га на поклонъ само Императору Руссіе, као заштитнику православне Цркве на Востоку.“ Ово є Настоятель.

синайскогъ Монастыра учинію, и Тішендорфъ донео є овай рукописъ у Петрополь и предао га є Императору, кой га є о свомъ трошку печатити дао. О овоме рукопису изышло є обявленіе кодъ Брокхауса у Липиску г. 1860. и валя, да є ово важно дѣло већь и напечатано. Овай є рукописъ изъ IV. вѣка и ништа му неоскудѣва, дакле є найсовершеніи одъ свію горе напоменутихъ, башь и одъ Ватиканскога, у коме нейма четвртога писма св. апостола Павла и Апокалипсиса. Валя да ће се и наша Іерархія постарати, ово дѣло набавити, али ће мало одъ корысти быти, єрь мало у оба чина онакихъ има, кой су се постарали, да грчкій црковный єзыкъ науче, и слово Господиѣ изъ источника проуче. Ако є мирско Свештенство, кое душепопеченіемъ, кое своимъ фамілярнимъ бригама обтереѣно, могло бы заиста монашеско духовенство, кое за крстомъ и митромъ лебди, грчкій па и романскій єзыкъ совершенно знати, и себе за сынове іерархійске по свима краєви-ма, у коима православный народъ живи, уредно приуготовити.

## VI.

### *Славенска Руница или Буквица.*

Славени, наипаче балтійски, имали су своя слова тако названу Буквицу, съ коіомъ су они много пре, него што су повремено хрістіанско вѣроисповѣданіе примили, свое язическо богочестіе одбавляли, дѣла државна, догођає важне бележили. Буквица ова одтуда има свое име, што су или у штапове, или на даске

одъ букова дрвета та слова урезывали. Гдикои испитатели славенскихъ старина мысле, да ово наименованіе — Буквица — одъ славенске рѣчи Богведа или Бугведса, то естъ: наука Богова, произтиче.

## VII.

*Знашне вароши славенске старине и њова судба,*

На балтійскомъ или верегскомъ мору цветале су іоштъ у X. вѣку славенске вароши Ретра, Винета, Аркола. Прва е была особито богочестно место за балтійске Славяне, тако исто, као што е данасъ за Христіане Єрусалимъ. У овой вароши были су кумири славенски, коима су се они кланjali, и у адчилукъ ишли. Христіанскихъ учителя ревность за распростра-нѣнѣ чисте Христове вѣре постарала се е, сву пре-ђашность славенскога предхристіанскога идолопокло-ненія, па съ тимъ и историчне славенске споменике истребити. Фанатичнымъ овимъ поступкомъ исчезоше те велике славенске вароши съ лица земнога, па и найтрудолюбивии и найвештіи испитатель нашихъ старина неможе нѣговимъ оштримъ окомъ да угледа у мутной тами найманѣга жижка свѣтлости славенскихъ споменика.

## VIII.

*Наодка славенскихъ кумира.*

Пасторъ Самуйло Фрідрихъ Спанхолць копао е яме за воѣке у свомъ врту око л. 1687. или 1697.,

пакъ є найшао на два котла закопана, у којима су  
 были идоли, и на котловима и на идолима были су  
 надписи рупскимъ словима, т. є. Буквицомъ. Ово є  
 нађено у селу Прилвицу, кое лежи између Новозго-  
 релца (Neubrandenburg) и Новострелне (Neustrelitz)  
 Войводине Мекленбургъ. Ови идоли были су у мно-  
 гима рукама, докъ ѿ ние Суперинтендентъ Машъ по-  
 нукуповао; у нѣгове руке дошло є 66 комада. Машъ  
 є ове идоле описао у књизи: „Богослужебне старине  
 Оботрита изъ храма у Ретры на езеру Толлець. У  
 Берлину 1771.“ Златаръ Гідеонъ Спанхолць ископао  
 є јоштъ 118 комада, кое идола, кое другихъ ствари.  
 Све те старине хране се данасъ у великокняжеской  
 бібліотецы у Новой Стрелны. Ова наодка као свака  
 нова чрезвычайна стваръ побунила є немачке испита-  
 телъ старина, кои су се изъ петныхъ жила упели, да  
 докажу, да ове старине нису словенска, споминюћи,  
 да су Славјани само кратко врѣме око балтійскогъ —  
 верегскогъ — мора и око Елбе и Саале живили. Али  
 сва нѣова доказываня нису могла присностъ (Echtheit)  
 овыхъ идола славенскихъ порушити. По доказываню  
ученога Копитара данашня є Глаголѣтица остатакъ  
некій Буквице или славенске Рунице. Али є писме-  
 ница тако звана Кириллица нарѣчјама славенскимъ най-  
 сходнја, и она є управо славенска собственность, која  
са славенскимъ хрїстіанствомъ у најтѣснїемъ союзу  
стои.

## IX.

*Славенска Кирилїца. Изшребленѣ кнѣига кирилї-  
цомъ писаныхъ.*

Славенски просвѣтителѣ и Апостоли Кирилъ и  
и Методіе учили су найпре Бугаре, затимъ на позывъ  
Моравскогъ княза Ратислава у IX. вѣку Моравце и Че-  
хе Христовой вѣры, па су имъ Псалтирь и Новый За-  
вѣтъ на славенскій ѣзыкъ превели, и за тай преводъ  
особыту пѣму сходну писменицу, названу Кирилїцу,  
скроили, коіомъ се сви народи славенски восточнога  
православїя и данасъ служе. Діаконъ Григоріе у Нов-  
городу написао є Кирилїцомъ 1056. и 1057. Еванѣлѣ  
за Остромира, роѣака великога Княза Изеслава, и ово  
Еванѣлѣ сохраниява се у царской бібліотеци у Петро-  
полю. Ово Еванѣлѣ познато є подъ именовъ „Остромир-  
скога“ и вальда є найстарїи славенскій рукописъ. Безъ  
сваке сумнѣ было є оваковихъ рукописа у Ческой и Мо-  
равской іоштѣ одъ старїега времена, али ихъ є рели-  
гіозна ревность западнѣга свештенства, кое є на место  
славенскога богослуженїя латинско у тима земляма у-  
вело, истребило и уништило. Римскій Папа Іоаннъ  
XIII. издао є у л. 868. буллу, коіомъ є запретїо у-  
потребленїе славенске писменице и славенскогъ ѣзыка  
при богослуженїю, и заповѣдио є, да се сви рукописи  
славенски, были они и христіанскога духовнога содр-  
жая, попале. Употребленїе Латинице уведено є у зем-  
ляма западанныхъ Славяна или нагономъ или лукавствомъ.  
Риму є у рачунъ ишло, восточно царство у пѣговоме те-

мелю потрести, и упливъ нѣговъ на западъ утаманити. Будући да е востокъ на славенске Народе већий упливъ имао; то е распространѣнѣ восточне православне вѣре међу Славянима не само Риму, него и Западнѣмъ одъ Карла великога основаномъ царству зазорно было, и зато е свако средство употреблявано, овоме распространѣнѣю на путь стати, и међу Славянима западнѣ богослуженіе и съ нѣмъ Латиницу увести.

## X.

### *Изобрѣшеніе словопечашанѣ Іоанномъ Гутенбергъ.*

Безсмертномъ Іоанну Гутенбергъ има родъ чловѣчій благодарити распространѣнѣ наука, знаня, художества. Гутенбергъ е око л. 1424. и 1450. по дугомъ труду, и многимъ препонама борећи се, кнѣгопечатню изнашао. Да ово изобрѣтеніе нѣ одма са свимъ совршено было, као сва нова изобрѣтенія, то се може мыслити; али е оно по времену усовершенствовано, и кнѣгопечатня стои онако удешена, да се брзотискомъ до 2500 комада одъ єдне феле за єданъ сатъ напечатити могу. Србскій народъ нѣ могао одма, како е кнѣгопечатня изнађена, одъ овога изобрѣтенія употребленіе чинити. Онъ е после паденія србскогъ царства на Косову подъ Турскомъ владомъ стенаю, чаміо и главе дѣћи нѣ могао. Да и они споменицы, кои су рукописомъ назначени были, исчезли су понайвыше одъ сурове и просвѣти непријательске руке угиѣтателя.

## XI.

*Найстарія србска печашня породице Божидаръ. Млешачка печашня. Бібліа славенска. Псалтирь млешачкій.*

Неумрлыи Доситей споминѣ у своіой етицы, да е у време княза Лазара у Ерцеговины живила србска породица Божидаръ; она е како е кнѣгопечатня изнаѣена, србску типографію устроила. Вели Доситей, да е онъ у монастиру Грабовцу наишао на Миней, кой е у овой печатњи наштапанъ. Ово бы по свой прилицы найстарія славенска кнѣгопечатня съ кирілицомъ была, старія и одъ оне, кою е Ђурађь Црноєвићь, црногорскій владаръ, 1491. л. изъ Млетка набавіо. Еванђелѣ на славенскомъ ѳзыку печатано е у Влашкой 1512. л., сва бібліа у Прагу 1570., у Острогу у Волхиніи 1581. и рекао бы, да е онай Миней у Грабовцу старіи одъ овыхъ. У Млетцыма е типографіа съ кирілскимъ словима доста рано подигнута, и тамо су се црковне кнѣге печатале. Тако е Псалтирь у л. 1630. наштапанъ. Доста е црковныхъ кнѣга изъ ове млетачке печатњи изышло, и по црквама се у Далмаціи и Хорватской іоштъ и данасъ овакихъ кнѣга наћи може; но оне се само као нека старина сматраю, и нису могле укорѣнити се, будући да е свештенство одъ њихъ зазырало; ерѣ е подозрѣвало, да су ове кнѣге одъ Уніта наштапане, како бы лакше соединѣнѣ са Римомъ уснѣти могло. Али су и пакъ ове кнѣге за црковно югославенско нарѣчіе одъ велике важности. Узъ онай млетачкій Псалтирь напеча-

танъ в іоштъ: 1. Мѣсецословъ (календаръ) свію свѣ-  
тыхъ са тропарима и кондацыма. 2. Начело великога  
поста, овде се излаже типикъ до Понеделника въ па-  
меть свѣхъ свѣтыхъ. 3. Часословаць за ноћну и дневну  
службу по уставу преподобнога отца нашего Савве е-  
русалимскаго.

Овай Псалтирь раздѣленъ е на катісме и свакиѣ  
псаломъ има краткій содржай са црвеныма словима,  
исто тако и прво в слово свакога псалма црвено. Сті-  
хови нису назначени броемъ, него се по томе познаю,  
што по свршетку свакога стіха точка четвероуголна  
стои, али се новыи стіхъ одма у нреду почиѣ съ  
малымъ словима. Стіхови у овомъ Псалтиру несударяю-  
се са стіховима у новимъ Псалтирима, гдѣгдѣ су сті-  
хови дужи, гдѣгдѣ краћи. Запате, или двоточке, или  
точке са запятомъ не налази се у овомъ Псалтиру. За-  
моћи разлику нарѣчія овога млетачкога Псалтира са но-  
вимъ Псалтиромъ сравнити, успоредет' ће се овде  
Псаломъ 27. изъ обадва Псалтира.\*).

---

\*) Псаломъ 27. по млетачкомъ.

К тебѣ ѣи възовоу, бѣ мои не прѣмльчи ѿ ме-  
не • дане когда прѣмльчиши ѿ мене • ѣ оупо-  
доблюсе нисходещимъ въровъ • оуслиши, ѣи глѣсь  
моленіа моего югда молюсе к тебѣ • югда въздію-  
роуцѣ мои къ цркви стѣи твоѣи • непривлѣіи мѣ-

Свете кнѣиге (бібліа) написане су у почетку безъ свакога раздѣленія, и текъ око 462. л. Евталій, діаконъ Александрійске цркве, увео є начинъ писаня у стіховима, и тако є дѣянія апостолска и посланія соборна разложіо у редове, како се єдацъ на душакъ исчитати могао. Садашнѣ раздѣленіе на главе, на зачала и стіхове светога писма, новієга є вренема.

## ХІІ.

*Ревностъ србскихъ монаха у писаню црквенихъ кнѣига.  
Желя србскихъ собора и Архіепископа печашню  
увесши.*

Горе є паведено, да є србскій народъ паденіємъ нѣгове самосталности, и подпаденіємъ подъ полумѣсецъ у свомъ душевномъ развитку яко заостао. Побожни Монаси писали су кнѣиге минейски по монастырима, па су ихъ сами везали, и тако є мирско свештенство до кое

**\*) Псаломъ 27. по новомъ.**

ѡ̄ ѡ̄. Въ тебѣ Гд̄и воззовѣ, Бж̄е мой, да не премолчіши ѿ менє: да не когд̄а премолчіши ѿ менє, ѿ оуподоблюса низходѣщымъ въ ровъ.

ѡ̄ Оуслыши Гд̄и гласъ молєніа моего, внигда молітимиса къ тебѣ, внигда воздѣти ми рѣцъ мой къ храмъ святѣмъ твоємъ.

црковне кнѣге изъ руку врѣдныхъ монаха доѣи, и богослуженіе свршивати могло. Кадъ є веѣь печатня изнаѣена и кнѣге црковне кое у Млетку, кое у Руссіи печатати се почеле, добіало є србско свештенство великимъ трошкомъ по гдикою црковну кнѣгу; али є донашанѣ овыхъ кнѣга изъ Руссіе съ великимъ подозреніемъ скопчано было. Често пута старали су се са-

---

не сьгрѣшники • ѡсудѣлающими неправдоу непо-  
 гоуби мене • глосими миръ съ ближними своими •  
 злаже въ срѣци ѡхъ • даждь ѡмь гни подѣломь  
 ѡхъ • ѡ полоубавствоу начинаніа ихъ по дѣломь  
 роубоу ихъ даждь имь • въздаждь възданіе ихъ ѡмь •  
 яко неразоумше въ дѣла гни • ѡ въ дѣла роубоу  
 его неразориши ѡхъ ѡ несъзыждеши ихъ • блскень  
 гь яко оуслиша глѣсь мѣненіа моего • гь помощ-  
 никъ мой ѡ защититель мой • нтого упова срѣце  
 мое ѡ помощникъ ми бы ѡпроцвѣте плать моя •  
 ѡ волею моею ѡповемсе ѡмоу гь оутръжденіе людемь  
 своимь • ѡ защититель спѣсеніемь помазаного сво-  
 его • свѣси люди свое ѡ блсови достоиіе твое •  
 ѡ оупасіе ѡ възмие довѣка.

бори и србски Архієпископи србску печатню подићи, но ово имъ изъ многихъ причина, кое овде наводити небы путно было, за рукомъ изыћи ніе могло. Влада є овой оскудици съ тимъ у помоћ притекла, да в Курцбеку у Бечу, а потомъ и пештанскомъ Універзитету дозволенѣ дала, да наше црковне кнѣиге печатаю. Кнѣиге су у овѣма Типографіама врло скупѣ, а яко погрешно печатане.

г. Не привлещи мене со грѣшники, и съ дѣлающими неправду не погуби мене, глаголющими миръ съ ближними своими, злая же въ сердцахъ своихъ.

д. Дажь имъ Гди по деломъ ихъ, и по лжквствъ начинаній ихъ, по деломъ ржкв ихъ даждь имъ, воздаждь возданіе ихъ имъ.

е. Яко не разумѣша въ дѣла Гидя, и въ дѣла ржкв его: разориши ѿ, и не созиждеша ѿ.

ѕ. Благословенъ Гдъ, яко оуслыша гласъ моленія моего.

з. Гдъ помощникъ мой и защититель мой: на него оупова сердце мое, и поможетъ ми, и процвететъ плоть моя, и волею моею исповѣмся ему.

и. Гдъ оутвержденіе людей своихъ, и защититель спасенія хртя своего есть.

ѳ. Спаси люди твоа, и благослови достоаніе твоє: и оупаси ѿ, и возми ѿ до вѣка.

## XIII.

*Саборъ одъ л. 1790. иште кнѣзгопечашню. Царско дозволенѣ. Карловацка Гимназіа.*

У сабору 1790. л. у Темишвару држаномъ опетъ є народъ искао, да му се дозволи, типографіе завести. У другоме разреду точки в. овако є предложено: „Кадъ бы се собствена илирско-влашка типографіа у средени народа установила, то бы се знатна корысть за тай фондъ задобыла, и има као што є речено супоредника, кои су обрekli, на себе узети да се то подѣйствуе, и да соразмерне годишнѣ прилоге за тай фондъ учине. За садъ има за такву типографію придворный типографъ одъ Курцбекъ исключителну привилегію, коя ће іюштъ неколико година траяти.

У призрѣнію пакъ тога, што народъ несамо пуждне школске и црквене кнѣиге изъ Курцбекове типографіе на рѣавомъ папиру и скупо куповати мора, него такође неможе свагда колико треба добити, и ово збогъ погрѣшака, кое се у тымъ кнѣигама налазе, особыто пакъ, што црковне кнѣиге печатанѣмъ одъ надгледаня црквены достоинства удалѣнимъ, губе поверенѣ, и зато смо принуђени исте изъ Русіе набавляти: То се у-суђуемо, Ваше Величество препокорно молити, да се іюштъ за време траюће те привилегіе горенаведено предношенѣ у смотренію свое типографіе съ тимъ благоутробнимъ завештанѣмъ дозволити изволи, да право тога печатаня народу исключително остане. У комъ бы случаю онда Архіепіскопа и нѣиове нарицателне коп-

сісторіе дужность была, по мери околности и болѣ корысти съ достичућимъ се странама уговорити и подѣ свевысочайшимъ одобренѣмъ управляти.“

На овай предлогъ изышло є царско рѣшеніе, подѣ 23. Априла, 1791: „дозволява се свою типографію у средины са ономъ предосторожности, кою є Митрополіть Ненадовићъ преднаписао, установити.“

Блаженочившій Архіепископъ и Митрополіть Стефанъ Стратимировићъ настояо є, да се у Карловцѣма Гимназіа подигне, и ово є заведеніе іоштѣ первыхъ година нѣгове врховногъ Архіпастырства у животъ ступило, и сръбскій Народъ добио є повремено красне и изображене сынове изъ овога заведенія. Іоштѣ треба-ло покрай Гимназіе и типографію подићи, као што є Народъ выше одѣ єднога столѣтія желіо. Премъ да є 1791. л. дозвољно, да се типографіа у средины Народа подићи може, ипакъ є ова желя до 1858. л. само єдна пука желя остала. Можда бы се ова желя и раніе испунила, да нїе політична забуна, међусобный ратъ 1848. быо.

#### XIV.

*Патріархъ Іосифъ чини приугошовленя за печашню.  
Синѣлъ Юліанъ Чокоръ учи у Бечу художештво  
шипографіческо.*

У предлозима, кое су Архіереи 1850/1. у Бечу израдили, было є и о Типографіи говора. Блаженочившій Патріархъ нїе обву мысао о типографіи усану-



ти дао, онъ е ню подгоявао и настоявао е, да она у животъ ступи и дѣло буде. Найпре е у србскомъ Народу чловѣка потражіо, кои е и наученъ и у механичeskима и артистичeskима умѣтбама вештъ. Такова е нашао у Г. Јовану Чокору, кога е у Монастыру Кувездину покалуђерити дао, и кои е у монашескомъ чину име Юліанъ добио. За тимъ е монахъ Юліанъ задяконѣнъ, и послѣ, кадъ е и степень діакона получио, послао га е Патріархъ о свомъ трошку у Бечъ, да у ц. к. дворской и државной типографіи художество печатаня изучи. У овомъ важномъ и у свему царству најболѣмъ, са свачимъ снабдѣвенномъ заведенію бавіо се Г. Чокоръ три лѣта, и извикао се совршено у художеству печатаня, као што му е управитель поменуте типографіе, Г. дворскій Савѣтникъ Ауеръ, своеручнымъ писмомъ на блаженопочившегъ Патріарха засведочио. За време бавленя Г. Юліана Чокора у Бечу причео е Патріархъ слова и машине за печатню набавляти. Онъ е преко Г. Хофагента Јоанна Добрана новце за набавлянѣ овыхъ ствари шилао. Доле ниже быти ће речъ о трошку, кое за изображеніе Г. Чокора, кое за набавленѣ потребныхъ ствари за печатню.

## XV.

*Патріархъ ише концессію за Типографію.*

*Концессія.*

Кадъ е посао овай у толико успѣо, да се рука на подизанѣ печатнѣ метнути могла, поискао е Па-

тріархъ одъ банатско-србскога Военногъ Генералногъ Управительства дозволенъ, да може печатню у Карловцы подићи. Нѣгово предложеніе одъ 30. Декаврія 1856. овако є гласило: „Основъ овдашиъ за воспитаніе србске юности опредѣлене латинске Гимназіе почиъ се од 3/15. Августа 1791. л. а нѣно установленъ одъ владѣнія блажене памяти негда Императора Римскога Леополда II. т. є. 11. Октобера 1791. Заслугу, што є она у животъ ступила припада безпоречно блаженомъ Архієпископу и Митрополіту Стефану Стратимировићу, кой є Карловачкогъ гражданина и купца Димитрію Атанасієвића званогъ Сабова приволео, да одъ свога трудомъ и Божіимъ благословомъ стеченогъ знатногъ иманя за основъ поменуте Гимназіе 20.000 фр. пожртвує, кое є онъ 3/15. Августа 1791. учиніо. Карловачки жители овомъ благородномъ и свесрдномъ примѣру следујући, онай истый данъ подписали су своту одъ 17.240 фр. 30 кр. и ова є до издана найвыше повелѣ (11. Октобера 1791.) до 19.100 фр. нарастла. Прилогъ є овай у другой одъ Нѣвогъ Величества Римскогъ Императора Франца I. подъ 12. Декавріомъ 1792. изданой повелѣи поименце написанъ.

Ова трудомъ ревностнога Пастыроначалника, отечестволюбіємъ и чувствомъ за обшту корысть Карловачкихъ граждана, и найвышомъ милости дваю владоца подигнута Гимназіа ступила є 1792. у животъ, цветала є и носила є красне плоде, єрѣ у нѣой изучени питомцы, кои су выше заведенія посеѣавали, свагда су у овима између найотличніихъ были. Ово є зато

бывало, што в планъ наука по системы у немачко-наследнымъ државама, а не по оной у Мађарской, устроенъ быо, да су се не само тако звани хуманістически и філозофічески предмѣти у овой Гимназіи учили, и зато в ова Гимназіа заедно и Лицеумъ была, као што в можно изъ приложеногъ Списка видити. Тако исто напредовала в и основна Главница до 1811. л., у комъ в ню познатый новчаный Патентъ яко потресао и скоро утаманіо. Одъ тогъ времена чаміо в овай Капиталъ до 1850. л., макаръ да му в гдикои прилогъ у помоћ притекао. Садъ има ово заведеніе 55.000 фр. К. Ш. у новцу, у непокретнымъ добрама 6 малыхъ кућа, одъ коихъ в една конакъ школскогъ Управителя, Зданіе Гимназіално, 96 мотика или 12 ланаца виногради и 18 ланаца ливаде. У години 1850. изышла в нова Система Наука и новый поредакъ за воспитателна заведенія. Досадашнѣ шесторазредне Гимназіе престале су, па су или на четыреразредне са 6 Учителя спале, или су на осмероразредне са 11 учителя подигнуте.

По овой новой системы морала бы се наша Гимназіа или на 4 разреда спустити, а съ тимъ многи до саде предаваны предмети изоставити, или на вышу подићи. Ніе пробитачно было, да се на нижу спусти; ерь бы овай поступакъ за србскій Народъ убиточанъ быо, кадъ бы на примѣръ они, кои се за богословне Науке приуготовляваю, на место 2 іоштъ 4 лѣта на странама Гимназіама, о већемъ трошку своихъ родителя пробавити морали. Іоштъ бы већма овай тереть они осећали, кои се за Науку права или лѣкарства

спремаю. Патронатъ Гимназіе морао е другій путь узети, и нашу Гимназію на 8 разреда подићи, и на место 6, 11 учителя плаћати, ако и недостиже зато капиталъ гимназіалный. Овай недостатакъ съ тимъ смо накормили, што смо плате Управителя и Учителя на манѣ: Управителю на 600 фор., 4 Учительима на 500 фор. а другима на 450 фор. спустили, него што су у државнима Гимназіама. Да бы и мы уведене плате имати могли, морао е Патронатъ средства произнаћи, коя бы сходна была, фондъ подићи и умножити.

Долендписанный као врховный покровитель Гимназіе увиђаюћи крайню нужду за просвету своихъ вѣроисповѣдателя, одавно е у себи мысао гоіо, да овде у средоточію іерархійскомъ печатню за црковне и школске намѣре подигне и нѣне приходе на просвѣту и благорођенѣ нѣговомъ духовномъ руководенію повѣренныхъ поданика Нѣг. Величества, нашего славного и премилостивого Императора, єдномъ веће полезномъ заведенію, као што е наша Гимназіа, за свубудућность прибави. На ову цѣль послао е онъ пре три лѣта изъ свога Клира єднога паравнымъ даровима снабдѣна, у техническима умѣтбама вѣшта Калуђера, Протодіакона Іуліана Чокора у Бечь у државну кнѣгопечатню, да се извикне у типографіческимъ и сѣньима скопчаныма вѣштинама, кое е онъ тамо по приложенымъ еведочанствама добро научіо, дакле за управлянѣ печатнѣ совершенно способанъ. Далѣ подписанный е своимъ трошкомъ нужне справе, слова и матеріалъ кое већъ набавіо, кое іоштъ набавля.

Подписанный нада се, да ће радија ове печатњѣ не само правственостъ и богочестно изображеніе нѣговыхъ вѣроисповѣдателя врло подићи, него и гимназіалне приходе веле умножити; зато умолява високо Земальско Воено Управительство, да бы, по пристоеѣмъ себи праву допуштенѣ дало, ову печатню подѣ насловомъ: „Карловачка Митрополітско-Гимназіална Типографіа“ подићи и у дѣло привести.“

На ово поисканѣ изишло є рѣшеніе подѣ 22. Јануаріомъ 1857. Бр. 353.

„Намѣра Ваше Преузвышености у допису 30. Дек. 1856. изявлѣна, у Карловцы печатню подићи, съ тымъ є выше уваженя достойна, што є нѣнѣ добитакъ за гимназіалный фондъ опредѣленъ, и овай се съ тымъ знатно подићи може.

Генералъ-Команда дає дозволенѣ, да се помѣнута печатня подѣ насловомъ: „Карловачка Митрополітско-Гимназіална Типографіа“ подѣ увѣтомъ подигне, да Гимназіалный Патронатъ себе писмено обвеже, да ће онѣ ове за књигопечатню постоеѣе наредбе извршивати; прописе за цензуру наблюдавати; за свако злоупотребленіе, кое бы радини, кои буду у печатњи намѣштени, учинили, ямчити; свакога радина у печатњи и нѣгово занимање полицайной области явити, на дѣла овыхъ люди и изванѣ куѣе пазити, напоследакъ свакога радина, кои бы изѣ службе изишао, као и узрокъ излазка и друга отношенія полиціи явити. У овоме смыслу изданный одѣ Патроната Реверзъ изволите Ваша Преузвышеность овамо послати.“

У прочемъ прилаже се преписъ обштыхъ пропи-  
са за цензуру одъ 1795. л. за употребленіе Карло-  
вачке кнъигопечатнѣ и упућуе се она и на друге,  
у найновіемъ времену проистекше прописе цензуре.

## XVI.

*Долазакъ Г. Чокора изъ Беча. Намѣштанѣ Типо-  
графіе у зданію Гимназіалномъ.*

Господинъ Юліанъ Чокоръ дошао е изъ Беча у  
есепъ 1856. л. и донео е писмена и машине за ти-  
пографію, но іоштъ све ніе набавлѣно было, и морало  
се е повремено набавляти. Будући да е по жельи  
блаженопочившегъ Патріарха будућій чистый приходъ  
на умноженіе капитала гимназіалногъ опредѣленъ быо,  
то е наравно было, да се кнъигопечатня у едно ги-  
мназіално зданіе смести. За ту е намѣру кућа  
гимназіална подъ броемъ 318. опредѣлена. Али е ова  
кућа крчма была и налазила се у худомъ, што-но веле,  
оклепаномъ станю, морала се дакле очистити, опра-  
вити и за намѣнѣный посао приуготовити. Новосадскій  
зыдаръ Георгіе Молнаръ приміо е тай посао на себе,  
и по нѣговомъ предлогу поискао е 584 фр. 30 кр. у  
Кон. Мсн., али и ова свота ніе дотекла, него се іоштъ  
допунително до 300 фр. К. М. на оправлянѣ тога зданія  
издати морало. Кое набавлянѣ допунително типогра-  
фіческихъ ствари, кое оправлянѣ Зданія, и намѣштай

за печатню, кое найманѣ вештыхъ люди за радню требало е дугогъ времена, и прошла е у томе послу читава г. 1857. и текъ у почетку Априла 1858. наступило е време, да се ова књигопечатня отворити могла.

## XVII.

*Освешеніе печашнѣ 6. Априла 1858. у памяшь св. Савве Архіепіскопа и Просвѣщителя сбрскогъ.*

× Свако дѣло, кое люди предузимаю, починѣ се са препорукомъ у Божию милость, и жели му се напредакъ одъ Бога. Горе е изложено, да е књигопечатня найудесніе средство, мысли ученыхъ мужава, науке, художества у свѣтъ распространити, людско срце облагородити, и паметъ изобразити, вообщте лучъ просвѣщенія зажећи. Дакле е цѣли сходно было, да се ова Митрополитско-Гимназіална Типографія освети, и да іой се напредакъ одъ Бога измоли. Србскій е Просвѣтитель Светый Савва первый Архіепіскопъ. Найпристойніе е было, у память овога Светителя ово ново заведеніе осветити. Шестого Априліа 1858. осветіо е высокопреосвещеный Господицъ Арсеніе Стойковићъ, Епископъ Будимскій са великимъ црковнымъ торжествомъ поменуту Типографію и на тай конацъ написано Свидѣтелство метнуто е подъ прессу (тисакъ) и блаженочившій Патріархъ Іосифъ первый е Екземпляръ своіомъ рукомъ напечатао, и своіомъ рукомъ надъ враты приковао.

### XVIII.

#### *Писмено Свидѣтелство.*

Ово Свидѣтелство овако гласи:

Во Славѣ Стѣа, ѣдиносѣщныа, Животворащїа и нераздѣлимыа Троицы, Отца и Сына и Святаго Духа, въ честь же и память перваго Архі-Епископа и Просвѣтителя Сербскаго, славнаго Святителя САВВЫ, при щастливомъ царствованїи Всепресвѣтѣйшаго, Великоможнѣйшаго и Державнаго Імператора, Краля и Великаго Воеводы Сербскаго, ФРАНЦА ІОСИФА ПЕРВАГО; и при ц. кр. Мѣстовлѣстителѣ и командующемъ Генералѣ Воеводства Сербїи и Тамишкаго Баната, Превосходителнѣйшемъ Фелдмаршал-Лайтнантѣ, ІОАННѢ ГРАФѢ КОРОНИИ ѿ КРОНБЕРГЪ; при Свѣтѣйшемъ Патріарсѣ, Архі-Епископѣ и Митрополитѣ, ІОСИФѢ, воздвиженсѣ сіа народнаа Печатнаа трудомъ и подвигомъ поманѣтаго Гдїна Патріарха во единомъ ѿ домовъ Гѣмназіума Карловачкаго, и ѿскатиса днесъ обычнымъ Сщѣнодѣйствїемъ чрезъ Преосщѣннѣйшаго и Высокодостойнѣйшаго Гдїна АРСЕНІА СТОЙКОВИЧЬ, православнаго Епископа Бѣдинскаго, со всѣми тѣпографическими оутварми, сирѣчь Словами, Махінами и инымъ Орудїемъ яко да служить на ползу и преспѣанїе стѣа соборныа и апостолскїа Церкви, на просвѣщенїе и во вѣрѣ

оутвержденіе православныхъ Народовъ, найпаче же на просвѣщеніе и полезное изображеніе ихъ обоего пола юности, что бы она во добрыхъ Христїаны, во полезныхъ Граждане, и вѣрныхъ царскїихъ подданики возраста, и до конца добродѣтели пребыла.

Во вѣчное воспоминаніе здѣ примѣтити надобно, что Его Святость Гдїинъ Патрїархъ ІОСИФЪ собственнымъ иждивеніемъ послалъ въ нынѣшняго и перваго Печатни сего Оуправителя, Сѣггелла ІВЛІАНА ЧОКОРЪ, во и. кр. придворную и державную Тѣпографїю, уже во Вїеннѣ, яко да тамо чрезъ три лѣта тѣпографическомъ и сроднымъ сему художествомъ совершеннѣ изыкнетъ; что Тойже Архіпастьрь Домъ сей своимъ иждивеніемъ возобнови, Слова, Махины и прочїа оутвари прибави, не имый болше 2000 ф. ѿ доброхотныхъ прилогѣвъ; что онъ и дозволеніе ко Заведенїю Печатни сего оу высокаго Правительства нашего изходатайствова, и Митрополитско-Гѣмназіальною нарече ю, и что весь ѿ нея проистекающїй Приходъ, въ казну Гѣмназіальную тещи ѡпредѣли, на послѣдокъ, что предлежащее письменное свидѣтельствованіе сіе, — еже аки первый Производъ Тѣпографїи сего самою Архіпастьрскою Десницею своею печата, начало щастливаго дѣйствованїа ея творя, — воспоминанїа ради сего пригвозди, яко да темъ и позднѣйшее потомство ко благоу Церкви и Народа возбуждаемо, сіе всеполезное Заведеніе съ обѣма рѣками ѡбиметь, и, томуже ревностнѣ спо-

моцествѣ, ко наращенію и оутвержденію народнаго цѣлѣна притскасть, ѣже и бѣди, бѣди. Аминь!

Знаменоано въ Карловцѣ Сремствѣ, дне 6-го  
Апрѣлліа, лета Гѣна 1858., Индікта ѡ.

### XIX.

*Причина зашто се држи водоосвештеніе на св. Савву у Типографіи, по смрти Пашріарха прешала е ова свешковина.*

Одъ 6. Априліа 1858. почела е Митрополитско-Гимназіална печатня радити, и докъ е годъ Патріархъ живіо, свакога е лѣта на светога Савву освећивана вода у Зданію ове Типографіе, у којой се образъ овога србскога Светителя и Просветителя сохранява. Уставъ овай Патріаршескій, да се сваке године на светога Савву водоосвештеніе у поменутой Типографіи соверши, ніе по ћуди некихъ быо, и они су мыслили и по новинама говорили, да се ово црковно чинодѣйствіе у Гимназіи совершава. Патріархъ е, како е Архіепіскопъ постао, у память блаженопочившега Архіепіскопа-Митрополита Стефана Стратимировића, као најважніега виновника оживотворенія Гимназіе Карловачке и другихъ приложника, светковину на светога Апостола, первомученика и Архідіакона Стефана 27. Декемвріа увео, да бы присна память овыхъ за про-

свету сръбскога Народа заслуже, пыхъ добротвора у млађаныма срдцама учеће се Юности была, и да бы овымъ примѣромъ и други на користь овога заведенія по своме могућству приносили. По смрти Патріарха престало е ово водосвештеніе у Типографіи; овымъ дѣломъ одвратили су нѣгови питомцы срдца своя одъ нѣгове намѣре, а може быти и одъ успѣха исте Типографіе, као средства за просвѣту. Она е по смрти нѣнога основателя као немило пасторче остала! —

## XX.

*Издашакъ за Типографію. Извѣстіе Синђела и Управителя Типографіе Іуліана Чокора о шаню Типографіе. Прегледъ овога шаня до конца год. 1860.*

Садъ валя изложити, чимъ е трошкомъ Патріархъ ову Типографію набавіо, и шта е онъ, кое за изображеніе г. Чокора, кое за типографію и пѣнъ намештай у Карловцы издао? Кадъ е г. Синђель и типографіе Управитель Іул. Чокоръ 1861. л. рачуне за 1858. и 1859. блажено почившемъ Патріарху поднео, наложіо му е овай, да му г. Чокоръ или прегледъ о станю Типографіе до конца л. 1860. скупа са извѣстіемъ поднесе. Овай е то поискано извѣстіе 12. Окт. 1861. л. подъ Ч. 169. поднео, кое овако гласи:

$\frac{M}{III}$  169.

*Ваша Святость,*

*Господине и Благодѣю мнѣ Милосшивѣйшій!*

Я самъ по высокому налогу Ваше Святости составилъ подъ  $\%.$  изворъ или прегледъ рачуна за лѣта 1858, 1859. и 1860. съ назначеніемъ станя Типографіе Митрополітско-Гимназіалне, коя є настояванѣмъ и трошкомъ Ваше Святости у Карловцы на тай конаць подигнута, да се чистъ приходъ нѣнъ на умноженіе Фонда Карловачке велике Гимназіе обратити има. Изъ овога прегледа благоизолит' ѣете Ваша Святость увидити, да є за набавлянѣ слова, машина, оправлянѣ зданія, у комъ є Типографія смештена и за другій намештай до конца 1858. год. 7767 фр. 59 кр. сребра потрошено, као што є у Рачунима за лѣто 1858. наведено. Што се тиче дома, да овай є преко Ібершлага, кога є Архітектъ Георгій Молнаръ подъ 12. Априліа 1857. поднео, и кой на 584 фр. 30 кр. сребра износи, іоштъ до 300 фр. сребра потрошено, я самъ прву суму у рачунъ ставію, али друге нисамъ; єръ сте Ваша Свестость послѣдну Суму своеручно исплатити изволили.

Съ концемъ лѣта 1860. было в станѣ дѣйствително  
 Типографіе ове у ауст. вред.  $20.144 \text{ ф. } 67^{84}/_{100} \text{ кр.}$

Одъ изображенія остало в на  
 дугу  $5.717 \text{ ф. } 20 \text{ кр.}$

У Типографіи се налазе изобра-  
 женія у вредности  $256 \text{ ф. } 20 \text{ кр.}$

---

$5.973 \text{ ф. } 40 \text{ кр.}$

За печатана дѣла в на дугу  $4.534 \text{ ф. } 2^{43}/_{100} \text{ кр.}$

У Типографіи налазе се нерас-  
 проданы кнѣига, везаны прот.  
 матрикуларны, далѣ матрику-  
 ларны табака и извода у вред.  $3.330 \text{ ф. } 33^{50}/_{100} \text{ кр.}$

Залишанъ папиръ различиты  
 сортіи у вредности  $499 \text{ ф. } 80 \text{ кр.}$

---

У Сумми  $14.337 \text{ ф. } 55^{93}/_{100} \text{ кр.}$

Вредность слова, машина и  
 утварій износи  $7.371 \text{ ф. } 55^{41}/_{100} \text{ кр.}$

---

Свега  $21.709 \text{ ф. } 11^{34}/_{100} \text{ кр.}$

По одбіенію страдателна дуга  $1.564 \text{ ф. } 43^{50}/_{100} \text{ кр.}$

---

Остае чиста вредность Типо-  
 графіе у аустр. вредн.  $20.144 \text{ ф. } 67^{84}/_{100} \text{ кр.}$

Овде нижайше примѣтити имамъ, да є за раз-  
 слата изображенія Св. Кирилла и Методія и за обликѣ  
 Ваше Святости  $2719 \text{ ф. } 58 \text{ кр.}$  сребра, или у аустр.  
 вредности  $2855 \text{ ф. } 90^{1}/_{2} \text{ кр.}$  скуплѣно, Нѣгово Высо-  
 копреосвященство, Господинъ Епископъ Буковінскій

распродано в сва изображенія и обликѣ, и послао за нѣи новце.

Будући да нисамъ могао рачунъ за 1860. лѣто іоштъ предати, зато самъ по високомъ налогу у изводу поименце навео, ко и колико и зашто дугуе? У преданымъ већъ Вашей Светости рачунима 1858. и 1859. године уедно самъ изложио дугъ за изображенія и за печатана дѣла, у изводу раставіо самъ ове две рубрике болѣ ясности ради. Да в све што в на дугу покупљно, лепо, да и знамениту бы користь фондъ гимназіалный имао. Я бы и рачунъ за 1860. лѣто већъ досадъ саставіо, и Вашей Святости поднео бы, да іоле помоћи поне у коректури имамъ. Я морамъ овай посао радити, морамъ на радице пазити, да не дагубе, и нѣима у свое време плату точно издавати, морамъ нѣима благовремено сва за посао потребна, самъ собомъ приправити, и у случаю недостатка каквогъ у словима, вишѣтима и украсима морамъ самъ собомъ ксилографирати, а негда и стереотипирати, и тимъ недостатакъ тай поунити, морамъ рачунъ у главной кнѣиги и у дневницыма записивати, морамъ ствари за печатню набавляти, и у овоме обзиру корреспонденцію водити. Овай посао заузима ми скоро све време. Шта више, за моћи само све у реду, при доста неприятымъ овымъ околностима одржати, много и премного самъ пута и до саме поноћи съ тимъ посломъ занимати се морао! Мени бы заиста Ваша Святость далеко лакше было, кадъ бы я у каквомъ нибудь іерархійскомъ, моме степену сходномъ дѣлу, мое

заниманіе имао , нежели овде , али шта ћу , кадъ е  
Ваша Святость по потреби Цркве и народнѣгъ на-  
предка са моіомъ худостию тако расположити благо-  
изволила. Моя е сыновня дужность светой воли Ва-  
шой покоравати се , ерѣ света воля Ваше Светости  
есть а и мора и моя собствена воля быти.

У прочемъ и т. д.

У Карловцы дне 12. Октовріа 1861.

Іуліанъ Чокоръ с. р.

Патріаршескій Сивѣлъ и Типографіе Митр. Гимв. Управитель.

## ИЗВОДЪ

*Рачуна Типографіе мишрополитско-гимназіалне у Карловци за лѣшо 1858., 1859. и 1860. съ назначеніемъ сшаня съ концемъ лѣша 1860.*

По Рачуну за 1858. сложеномъ и Вашей Светости већь поднесеномъ, учинѣнь є издатакъ за набавлянь слова, машина, оправлянь зданія, и за намештай до конца године 1858. у сребру са . . . . . 7767 ф. 59 кр.

Печатня почела є одъ 6. Априла 1858. радити, употребленіе горепоменуты стварій умалило є ньюву вредность са 3<sup>0</sup>/<sub>10</sub>; одбивше одъ горнѣгъ издатогъ капитала умаленіе са . . . . . 233 ф. 2 кр.

Остаю у сребру 7534 ф. 57 кр.

Ове 1858. год. ушло  
є у готовности . 1557 ф. 38 кр.

Нѣг. Светость Г. Патриархъ дао є у гот. 980 „ — „

Одъ изображея. Нѣг. Светости и св. Квр. и Методія . . . 65 „ 40 „

Остало є на дугу . 6155 „ 20 „

Свега у сребру 8758 ф. 38 кр.

Съ концемъ 1858. износи активно  
иманѣ типографіе . . . . . 16293 ф. 35 кр.

Расходъ є ове године быо . . . . . 2416 ф. 56<sup>1</sup>/<sub>2</sub> кр.

Кадъ се овай расходъ одбіе, остаю съ  
концемъ 1858. год. као активно до-  
бро у сребру . . . . . 13876 ф. 38<sup>1</sup>/<sub>2</sub> кр.

Пренешено 13,876 ф. 38 $\frac{1}{2}$  кр.

*1859-шо лѣшо.*

Ове ѿ год. ушло у гот. 2776 ф. 16 $\frac{1}{4}$  кр.

Одъ горелом. изобр. 151 „ 20 „

Остало ѿ на дугу 1708 „ 2 „

Новый приходъ чини 4635 ф. 38 $\frac{1}{4}$  кр.

Лѣта овогъ 1859. было ѿ расходъ 3088 ф. 29 кр.

Кадъ се овай расходъ одъ прихода гор-  
нѣгъ одбіе, остаю . . . . . 1547 ф. 9 $\frac{1}{4}$  кр.

И тако у лѣту 1859. было ѿ дѣйствително  
станѣ типографіе ове у сребру . . . 15,423 ф. 47 $\frac{3}{4}$  кр.

Ова сума износи у аустр. вредности . . . 16,194 ф. 98 $\frac{2}{4}$  кр.

*1860-шо лѣшо.*

У овой години было ѿ

приходъ у готовности

у аустр. вредн. . . 3486 ф. 75 $\frac{2}{4}$  кр.

Одъ горенавед. изобр.

у готовности у а. в. 21 „ — „

У новомъ дѣйствител-

номъ дугу у а. вр. 3953 „ 2 $\frac{34}{100}$  „

Свега 7460 ф. 77 $\frac{84}{100}$  кр.

Расходъ ѿ было . . . . . 3511 ф. 8 $\frac{2}{4}$  кр

Кадъ се садъ одбіе расходъ одъ при-  
хода, онда остаю . . . . . 3949 ф. 69 $\frac{34}{100}$  кр

И тако станѣ дѣйствително типографіе ове  
съ концемъ 1860. године износи у  
аустрійской вредности . . . . . 20,144 ф. 67 $\frac{84}{100}$  кр.

Примѣчаніе 1. Назначено е у 1860. лѣту, колико е страдателно станѣ, али одъ тога остало е неплаћено 1564 ф. 43 $\frac{1}{2}$  кр. ништа манѣ остае чисто дѣйствително станѣ типографіе ове 20,144 ф. 67 $\frac{84}{100}$  кр., ерѣ кое у капиталу уложеномъ, кое на дугу, кое одъ надеѣихъ се дѣла има 21,709 ф. 11 $\frac{34}{100}$  кр.

Примѣчаніе 2. У лѣту 1858. наведено е, да е уложеный капиталъ по одбіяню 3 $\frac{0}{10}$  за 7 $\frac{1}{12}$  године збогъ употребленія 7534 ф. 57 кр. сребра износио.

Примѣчаніе 3. По рачуну за лѣто 1859. веѣь поднесеномъ умножіо се капиталъ главный са 183 ф. 7 кр. сребра, дакле износио е 7718 ф. 4 кр. сребра, али е одъ те суме исте 5 $\frac{0}{10}$  збогъ умаленія вредности стварій одбіено, и тако е вредность за лѣто 1859-то са 7332 ф. 9 $\frac{3}{4}$  кр. сребра у рачунъ ставлѣна.

Примѣчаніе 4. Главный капиталъ овай одъ 1859. са 7332 ф. 9 $\frac{3}{4}$  кр. сребра или у аустр. вредн. са 7698 ф. 77 $\frac{3}{7}$  кр. умноженъ е у 1860. са 60 ф. 76 кр., дакле износио е 7759 ф. 53 $\frac{6}{10}$  кр., одъ овы се одбило 5 $\frac{0}{10}$  збогъ употребленія, и тако су ствари вредне у аустр. вредн 7371 ф. 55 $\frac{41}{100}$  кр.

Примѣчаніе 5. Съ рачуномъ типографіе скопчанъ е и приходъ и дугъ одъ изображенія Нѣг. Светости и Св. Апостола Курілла и Методія; но рачунъ ѣе овай по особѣ на краю изложенъ быти.

Ова примѣчанія болѣгъ разлога ради нужно е было изложити. Садъ треба навести, гди су они 21,709 ф. 11 $\frac{34}{100}$  кр. аустр. вредн. и коме се дугую преднаведены 1564 ф. 43 $\frac{1}{2}$  кр. аустр. вредн., да се докаже, да се дѣйствително станѣ типографіе ове у 20,144 ф. 67 $\frac{84}{100}$  кр. аустр. вредн. состои.

Страна	Гл. кнѣж.	Кодъ кога се налази дугъ		За изобраз.		За кнѣжѣ		Совокупно			
		Нѣг.	выс. г.	Фор.	кр.	Фор.	кр.	Фор.	кр.		
109		1.	Нѣг.	Епископа	Темшварскогъ	1172	50	312	50	1485	—
91		2.	"	"	Вршачкогъ	1113	—	164	62 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	1277	62 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
190		3.	"	"	Буковинскогъ	—	—	130	—	130	—
154		4.	"	"	Будимскогъ	—	—	623	85	623	85
1		5.	"	"	Бачкогъ	441	—	135	60	576	60
82		6.	"	"	Арадскогъ	558	25	27	60	585	85
91		7.	"	"	Далматинскогъ	396	90	22	12 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	419	2 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
92		8.	"	"	Пакрачкогъ	579	25	176	12 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	755	37 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
217		9.	"	"	Ердельскогъ	434	—	3	15	437	15
82		10.	"	"	Карлштадтскогъ	396	90	76	91 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	473	81 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
92		11.	"	Блаженп.	Епископа Каѣанскій	113	5	—	—	113	5
37		12.	"	Г. придвор.	Агента Іов. Добра	294	—	—	—	294	—
226		13.	"	"	Гедеона Юришича Игум. Беш.	—	—	14	22 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	14	22 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
154		14.	"	"	Лазара Савича Проте Земунск.	85	75	105	79	191	54
109		15.	"	"	Димитрія Марковича Проте Шидск.	—	—	15	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
155		16.	"	"	Спурідоца Сенича, бывш. Проте Даль.	31	50	—	—	31	50
110		17.	"	"	Косте Миланковича Проте Вуковарск.	63	70	37	23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
145		18.	"	"	Теодора Радосавльвича ц. к. Ген.	4	20	—	—	4	20
145		19.	"	"	Стефана Ристича Адвоката	4	20	—	—	4	20
100		20.	"	"	Иринеа Лазаревича, Игум. в. Рем.	—	—	13	32	13	32
137		21.	"	"	Іована Паптелича, Дирек. Гим. Кар.	—	—	87	15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	87	15 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
111		22.	"	"	Димитрія Михайловича Писара	—	—	385	56	385	56

83	23.	Якова Ігнатовича, бывш. Секрет.	—	171	72 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	171	72 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
208	24.	Димитрія Чобича, Директ. у Панч.	—	185	53 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	185	53 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>
155	25.	Д <sup>н</sup> . Іов. Субботича, Адв. у Нов. Саду	—	172	23	172	23
118	26.	Павла Николича, Проте Карлов.	—	771	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	771	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
10	27.	Лазара Бонча, Пароха негд. Осеч.	—	30	71 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	30	71 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
112	28.	Уроша Милутиновича Проте Митр.	—	—	32	—	32
64	29.	Петра Зарича, Економа	—	103	42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	103	42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
138	30.	Герасима Петрановича Архим.	—	364	95 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	364	95 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
28	31.	Даврентія Гершича Архим.	—	7	2	7	2
138	32.	Даніла Петровича Игум. Рав.	—	12	1 <sup>31</sup> / <sub>100</sub>	12	1 <sup>31</sup> / <sub>100</sub>
119	33.	Дукіана Николаевича Архим.	—	12	30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12	30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
199	34.	Гедеопа Цветича Иротосинѣ.	—	21	10 <sup>12</sup> / <sub>100</sub>	21	10 <sup>12</sup> / <sub>100</sub>
136	35.	Доспееа Поповича, Игум. Прив.	—	11	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
156	36.	Савве Стойчевича Игум. Язачк.	—	7	2	7	2
113	37.	Татомира Миловука, Админист. Вук.	—	10	50	10	50
139	38.	Васілана Петровича Синѣ.	—	70	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	70	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
19	39.	Григорія Воиновича, конс. Нот.	—	10	50	10	50
113	40.	Аеанасіе Меича, Пар. Пакрач.	—	18	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28	41.	Стефана Губаревца, Нам. Безд.	—	1	5	1	5
19	42.	Уроша Вучерича, Пар. Чуружк.	—	10	76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10	76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
64	43.	Т. Златича, Трг. Земунск.	—	8	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
114	44.	Иліе Маодуша, Учит. Ледня.	—	7	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
111	45.	Николе Миловановича Трг.	—	5	25	5	25
20	46.	Георгія Влаховича, Діак. Кикиндск.	—	19	68 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	19	68 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
84	47.	Марка Іанковича, Пар. Винков.	—	4	58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4	58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
			5688	20	4370	10059	2 <sup>43</sup> / <sub>100</sub>

Страна	Кодъ кога се налази дугъ	За изображ.		За кнѣге		Совокупно	
		фор.	кр.	фор.	кр.	фор.	кр.
20	Пренешено . . .	5688	20	4370	82 <sup>43</sup> / <sub>100</sub>	10059	24 <sup>3</sup> / <sub>100</sub>
163	Г. Александра Вуковича, Пар. Сегд.	—	—	13	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
29	Георгія Трбоевича, Учен. Карл.	—	—	17	85	17	85
114	Георгія Груича, Пар Моходс.	—	—	1	57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
140	Міхаила Милчевища Трг. Карл.	—	—	1	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
29	Александра Павловича Пар. Сам.	—	—	9	—	9	—
146	Никанора Груича, Архим.	—	—	7	2	7	2
100	Міхаила Ристища, Проф.	—	—	86	46 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	86	46 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
127	Стефана Лазича Проф.	—	—	15	45	15	45
85	Общества црковногъ у Врднику	—	—	10	68	10	68
83	Лазара Иоанновича, Пар. Угрин.	—	—	—	72	—	72
83	Григ. Иоанновича быв. Проф.	21	—	—	—	21	—
	Юлиана Чокора, Патр. Синѣ.	8	—	—	—	8	—
	Ово е дугъ дѣйствительный . . .	5717	20	4534	2 <sup>43</sup> / <sub>100</sub>	10251	22 <sup>43</sup> / <sub>100</sub>
	У типографіи налази се нераспроданы :	—	—	3330	33 <sup>50</sup> / <sub>100</sub>	3330	33 <sup>50</sup> / <sub>100</sub>
	1. Кнѣга и табака матрикуларны и домовны и извода у вредн.	256	20	—	—	256	20
	2. Изображенія у вредн.	—	—	—	—	—	—
	Залишний папиръ различне сорте у вредности	—	—	—	—	499	80
	Овай форратъ са горенаведеннымъ дѣйствитель- нымъ дугомъ износи	5973	40	7864	35 <sup>93</sup> / <sub>100</sub>	14337	55 <sup>93</sup> / <sub>100</sub>

Пренешено 14337 ф. 55<sup>93</sup>/<sub>100</sub> кр.

Кадъ се овамо дода у горенаведеномъ 4.

примѣчанію съ концемъ 1860. лѣта излож.

главный капиталъ са . . . . . 7371 ф. 55<sup>41</sup>/<sub>100</sub> кр.

Онда се види дѣйствително станѣ типо-

графіе ове съ концемъ 1860. л. у . . . 21709 ф. 11<sup>34</sup>/<sub>100</sub> кр.

### СТРАДАТЕЛНЫЙ ДУГЪ Г. 1860.

Типографіа остала є у 1860. л. дужна :

218. Карлу Шмилу, словоливцу . . . . .	258 ф. 94 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	кр.
208. Юліану Чокору, управителю типогр.	797 " 24 <sup>2</sup> / <sub>4</sub>	"
191. Херманецеръ папир-фабрики . . . . .	309 " 15	"
93. Рудолфу Кизлингу, папир-фабриканту	163 " 22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	"
" Вилхелму Новаку, стаклару . . . . .	4 " 41	"
" Јосифу Зимми, шлосеру . . . . .	12 " 50	"
" Учредничству Србскогъ Дневника . . . . .	18 " 96	"

Свега . . . 1564 ф. 43<sup>1</sup>/<sub>2</sub> кр.

По одбіенію овога дуга одъ дѣйствителногъ

станя, остає на чисто . . . . . 20.144 ф. 67<sup>84</sup>/<sub>100</sub> кр.

На умноженіе прихода типографіе, относительно Гимназіе Карловачке, дала є Ваша Святость ліографірати образе Св. Методіа и Кврілла (Константина), Епископа Моравски, по ономъ оригиналу, кои се у Дрезѣанской бібліотеки находи, и Вашъ обликъ. Одъ образа овы Светителя ліографірано є 1000, а колорірано 500 комада; одъ патриаршескогъ облика ліографірано є 2000, а колорірано 1000 комада.

За ліографіране образе Светителя опредѣ-

лена цѣна à 40 кр. у сребру износи . . . 666 ф. 40 кр.

За колоріране à 1 ф. у сребру . . . . . 500 " — "

За літографіране патриаршеске обликѣ а			
2 ф. сребра . . . . .	4000	” —	”
За колоріране а 3 ф. сребра . . . . .	3000	” —	”
	<hr/>		
Свега у сребру . . . . .	8166 ф.	40	кр.
или у аустрійской вредности . . . . .	8522 ф.	50	”
Одъ овы изображенія ушло е до 6. Априла			
1858. у сребру . . . . .	2683	” 58	”
А одъ тогъ времена до конца 1858. . . . .	65	” —	”
У лѣту 1859. . . . .	151	” —	”
А у лѣту 1860. . . . .	20	” —	”
	<hr/>		
Свега у сребру . . . . .	2719 ф.	58	кр.
или у аустр. вредности . . . . .	2855	” 90 $\frac{1}{2}$	”
Кадъ се овай приходъ у готовомъ одъ из- дане вредности одбіе, остало бы іоштъ нескуплѣно . . . . .	5666	” 59 $\frac{1}{2}$	”
Но горе е у дѣйствителномъ дугу наведено, да се іоштъ пріимати има . . . . .	5717	” 20	”
И да се изображенія у типографіи іоштъ налазе у вредности . . . . .	256	” 20	”
	<hr/>		
	Свега . . . . .	5973 ф.	40 кр.
Кадъ се поменути . . . . .	5666	” 59 $\frac{1}{2}$	”
	<hr/>		
одбію, остае сувышакъ одъ . . . . .	306 ф.	80 $\frac{1}{2}$	кр.

Овай е сувышакъ одъ тудъ произишао, што су гдиком родолюбцы выше дали, него што е цѣна была опредѣлена. У овоме обзыру ревностни су были: Нѣг. високопр. Г. Арсеній Стойковичъ, Епископъ Будимскій, Г. Павель Николичъ Прота Карловачкій, Г. Аѳанасій Поповичъ, онда Парохъ Карловачкій а садъ Прота Осечкій, Блаженоч. Григорій Іоанновичъ, бывшій Професоръ у Гимназій Карловачкой и Г. Милошевичъ, рускій Полковникъ и Генераль-конзулъ у Београду, кои е за еданъ обликъ Ваше Светости 10 ком. цес. дуката даровао.

Трошакъ за ова изображенія Светителя и за патриарше-  
ске облике учинѣнъ е само са 745 ф. сребра, а то е зато  
тако ефтино было, што е долеподписаный у литографическомъ  
художеству извикнутъ, овай посае понайвыше самъ израдио.

Изъ овога извода или прегледа види се, да  
е на типографію, т. е. слова, машине,  
оправлянѣ дома и намештай . . . . . 7767 ф. 59 кр.  
А за изображенія . . . . . 745 ф. — кр.

Свега у сребру издато 8512 ф. 59 кр.

### ОДЪ КУДА СЕ ОВАЙ ИЗДАТАКЪ ПОКРЫЮ?

Долеподписаный за време свога бавленя у  
Бечу прійміо е одъ Г. придворногъ Агента  
Ювана Добрана у име набавляя типо-  
графіч. утварій . . . . . 2070 ф. — кр.

А Г. Добранъ издао е . . . . . 1931 ф. 38 кр.

Дне 14. Юлія 1857. издала е Ваша Святость  
средствиємъ долеподписаногъ за слова  
словоливцу Шмидлу . . . . . 562 ф. 30 кр.

Дне 13. Юлія 1858 приміо е долеподписа-  
ный одъ Ваше Святости у име исплате  
слова одъ словоливца Хаазе набавлѣны . . . . . 580 ф. — кр.

Дне 13. Септемврія 1858 приміо е долепод-  
писаный одъ Ваше Святости у име ис-  
плате папира . . . . . 400 ф. — кр.

Ваша Святость издала е кое у Бечу кое

овде у сребру . . . . . 5544 ф. 8 кр.

До конца 1858 ушло е за изображенія . . . . . 2748 ф. 58 кр.

Ове две суме чине . . . . . 8293 ф. 6 кр.

Съ овомъ е сумомъ покривенъ издатакъ за типографію.

За изображенія примію є долеподписаный	
одъ Г. придворногъ Агента Іована Добрана	390 ф.
А овай є Господинъ издао . . . . .	355 ф.

Свега у сребру . . . . . 745 ф.

Дакле Ваша Святость издала є у готову у  
сребру . . . . . 6289 ф. 8 кр.

У Карловцы дне 8. Октоврія 1861.

**XXI.**

*Доказъ да е Патриархъ на Типографію одъ свога  
иманя 5780 ф. 48. кр. К. М. издао.*

Изъ овога извода или прегледа види се, да е блаже-  
попочившии Патриархъ за Типографическе ствари у  
К. М. 5544 ф. 8 кр.

и за изображенія св. слав. А.А. и  
свой обликъ 745 ф.

---

у свему 6289 ф. 8 кр.

издао.

Горе е наведено, да е Г. Чокоръ о трошку Па-  
триарховомъ у художеству печатнѣ у ц. к. дворской  
и државной Типографіи изображенъ. Патриархъ е кое  
па изображеніе Г. Чокора, кое па набавлянѣ Типогра-  
фическихъ стварій новце шиляо Г. дворскомъ Агенту  
Юанну Добрану. Одъ овога е поискано извѣстіе, шта е  
на те двѣ цѣли онъ одъ Патриарха добио? Онъ у нѣ-  
говоме писму одъ 14/2. Јануаріа 1863. дае овай ра-  
чунъ: На изображеніе Г. Чокора послао е Патриархъ  
одъ 14. Декемвріа 1853. до 10. Септембера 1856. у  
К. М. 1389 ф. 40 кр.

Издато е на тиске и слова укупно 4103 ф. 38 кр.

---

свега 5493 ф. 18 кр.

По рачуну горе наведеномъ издато е у Бечу за  
Тиске 4001 ф. 38 кр. но будући да е Г. Добранъ, као што  
е у писму мало пре споменутомъ навео, рачунъ Па-

тріарху положію, то се нѣговъ издатакт у рачунъ узети  
мора слѣдователно выше у 102 ф.

Трошакъ за Г. Чокора чини 1389 ф 40 кр.

Кадъ се къ овоме горе наведена  
Свота дода 6289 ф. 8 кр.

То се види да є Патріархъ изъ сво-  
ихъ руку 7780 ф. 48 кр.

издао.

Найболій праваць за дознати, одкуда є Патріархъ ове новце набавіо, дає намъ већъ поменуто Свидѣтелство, кое є при освештенію Типографіе Спомена ради напечатано и у Типографіи се налази. Патріархъ вели, да є онъ садашнѣга Управителя Типографіе о свомъ трошку за три лѣта у ц. кр. Придворной и Државной Типографіи художество печатаня учити дао, да є онъ своимъ трошкомъ слова, махине и проча набавіо, да є онъ своимъ трошкомъ домъ, у комъ є Типографіа, возобновіо, пеимаюћи вышше одъ 2000 ф. одъ доброхотныхъ прилога у помоћъ. Патріархъ є дакле одъ *свога иманя на поменуше цѣли* **5780 ф.** 48 кр. К. М. издао. Овай Фактумъ стои. Патріархъ ніє тако суетанъ быо, да бы онъ предъ свѣтомъ туђе дѣло, туђе заслуге себи присвоявао, и себе, што-но веле, съ тућимъ перѣмъ китію. Онъ є за обшту ползу сердечно и нелицемѣрно одушевлянь быо, и радію, колико су обстоятелства допуштала, неуморно, валяно и витешки на полю и Цркве и Србства, па се ніє старао, да ко-годъ у трубу затруби и дѣла нѣгова съ похваломъ и

славоу по свѣту разноси. У томъ є обзыру смиренъ и съ уверенѣмъ задоволянъ быо, да є добро, ако є могао, учинію.

## XXII.

*Некій незнаный Дописникъ М. изъ Карловаца пише у сръбскомъ Дневнику, да Патриархъ ниша изъ свога иманя за Типографію издао нїе.*

Некакавъ Дописникъ изъ Карловаца подъ словомъ М. постарао се прилѣжно у свѣтъ гласъ пустити, да Патриархъ ни паре одъ свога иманя на Типографію Митрополитско-Гимназіалну нїе потрошію, но да є овай трошакъ Гимназіалный Фондъ учинію. Онъ є трипутъ читаюћій свѣтъ съ овомъ новиномъ забавляю и старао се, да небы ова новина изъ памети лако изчезла, зато є узео явну прессу у помоћ, да она на све краеве сръбскогъ народа ову новину растелали. У Сръбскомъ Дневнику одъ 27. Марта 1862. бр. 25 овако тай незнаный М. пише:

„Одъ неколико година постои кодъ насъ, као што ѣе познато бити, печатня подъ именовъ „Митрополитско-гимназіална типографія“. Она є за то заведена, да чистъ приходъ њѣнъ гимназіи припада. Сваки, кои мало ближе стваръ познає, чуди се, одкуда да є и „митрополитска“, кадъ є новацъ за њѣпо осниванъ уложени чисто гимназїеки. Вальда се нїе то име придало зато, што є до 3000 комада ликова пок. Патриарха литографисано, те што є отуда нешто дошло

на гимназию, ерѣ и ликъ овай печатанъ е трошкомъ саме штампариѣ! Ово име биће вальда зато додато, што е пок. Патриархъ настоявао, да се печатня подигне, али самъ онъ ниѣ ништа придао трошка. У осталомъ неприятно би врло било, кадъ би сада и ради тога овде почели излаганѣ; нама е друго нешто и важниѣ повода дало, да ово данасъ пишемо. Само ће-мо јоштъ и то казати, да е и кућа, у којој е сада печатня, такођеръ гимназиска, а кућа та носила е пре тога годишнѣ кириѣ око 300 фор., што е за гимназию изгублѣно, одъ како е тамо печатня смештена, ерѣ се никако незна, како стои са типографическимъ рачуни-ма и има ли какве хасне или штете, а ни за заложе-ни при осниваню повацъ незна се, да л' е и онолико лихве донео, колико би иначе.

Поводомъ пописиваня ствари, што су после смрти патриарха Јосифа заостале, покренуло се и то пита-нѣ: чи я е управо штампарија? да ли гимназиска, или митрополитска? Позваше люде, кои се у тим ствари-ма разумеваю, те проценише да штампарија са свомъ својомъ опремомъ може своихъ 5000 фор. а. вр. вре-дита (а по рачунима стои вредность одъ 7000 ф.) Будући да рокъ пријавливаня на патриархову заостав-штину за 14 дана истиче, то мислимо, да би била ду-жность старательства гимназиѣ, што раниѣ право гим-назиѣ на поискаванѣ исте штампариѣ пријавити и ни-како пренебрегнути, да би се еданпутъ на чисто зна-ло, ко е властникъ печатнѣ, ко дакле има право ма-нипулациѣ съ њомъ. Ерѣ ако е (као што есте) ги-мназиска, онда треба старательство гимназиѣ да с њомъ.

руководи; ако пакъ ние гимназиска, онда нека се изъ заоставштине патриархове наплати како кирия за ку-ћу, тако и лихва за уложене у штампарию гимназиске новце, а и сама главница нека се обезбеди. Ми имамо право очекивати одъ старателя наше гимназиѣ, да ништа не пропуште учинити, што би било у користъ и по праву овога заведенія народнога.

Могу васъ поуздано извести, да є о. Юлианъ Чокоръ, као надзиратель типографіе, свое рачуне одъ ово неколико година, истомъ сада преосв. г. патриаршкомъ Администратору предао. Као што є онъ самъ приповедао. досада савъ приходъ (брutto) штампариѣ износи 24.000 фор., одъ коихъ, кадъ се одбие 7000 фор. уложенихъ у набавляиѣ типографіе, остає остало као производъ радиѣ типографиске. Чуємо, да одъ овога има и нешто чиста добита, само што є савъ уложенъ у разаслате патриархове ликове, црквене протоколе, календаре и друге књиге. — За дивно є чудо, да сада излази по рачунима, како є о. Чокоръ по 100—200— и 300 фор. штампарији узаймљивао и напредъ іой давао, кадъ є ту био свети патриархъ и гимназиска главница! — “

У истымъ новинама одъ 17. Јуліа 1862. бр. 56 вели Карловачкій Дописникъ М. да є Патриархъ „**нешто поновн** одъ дѣшпензація гимназиской главницы приложію, и да є капиталъ одъ 7—8000 фор. за типографію издаты одъ Гимназиѣ у ту цѣль данъ.“ У брою 43. Дневника србскогъ одъ 23. Фебруара 1863. вели М. између другогъ: „Данасъ ћу кою опетъ рећи о нашој митрополитско-гимназіалной печатњи. — У нъой є то-

лико народно иманѣ саранѣно (ерѣ покойни Патріархъ ние одѣ свое стране ништа уложіо, ако и есте по нѣговой желїи да се печатня зове и митрополитскомъ“), збогъ нѣ наша и онако сиромашна Гимназіа непрестано толико сваке године штетуе, да неможемо доволно понавляти желю свою и дизати гласъ свой: да се еданпутъ уреди са нѣомъ онако, како ће по Гимназію найкористнїе бити, а не да се оваї или онаї *излишни ошацѣ* издржава.“

### XXIII.

*Мнѣніе Дописника М. изъ Карловаца неосновано є.*

Ово су рѣчи незнанога Дописника М. изъ Карловаца. Онѣ изрикомъ вели трипутъ, да є Гимназіа Карловачка капиталъ у Типографію уложеный, дала, да Патріархъ ништа у ту сврху принео нїе, а ипакъ по желїи своїой Типографію и „Митрополитскомъ“ назвао. Быо тай Дописникъ М. кому драго у србскомъ Народу, макаръ и найугледнїе лице, нѣгово пуко изясненѣ безъ свакога доказа нїе у станю свечано Патріархово изясненѣ одѣ нѣга на Типографію учиѣномъ трошку обезистинити.

Та истина стої, да є Патріархъ поменути Типографію набавіо, а дописнику М. изъ Карловаца надлежи дужность са Патріарховомъ признаницомъ и са изводомъ изъ записника Гимназіалнихъ прихода и расхода доказати, да є Патріархъ горепоменути сумму

одъ 7767 фр. 59 кр. К. М. изъ гимназіалне кассе на тай конаць дигао, да Типографію данашню Митрополітско-Гимназіалну купи и подигне. Докъ овай доказъ са матичныма (подлинныма) сведочбама не принесе, онъ є безсовѣстный опадачь памяти блаженочившега Патриарха Іосифа.

#### XXIV.

*Прилози Патриарха на умноженіе капиталла Гимназіе Карловацке.*

Дописникъ М. у нѣговой пакостной тежнѣи память Патриархову окаляти, іошть и то вели у своме допису у Срб. Дневнику Бр. 56 одъ 17. Іуліа 1862. да є Патриархъ нешто помоѣи изъ диспензація Гимназіалной главницы приложію. Дакле башъ ништа выше? Види се, да Дописнику М. ни у овоме обзируніе было до истине, него до пуке неистине. Заръ ніе дописникъ чуо, да є Патриархъ свое омофорне приходе (taxa syngebrica) съ половиномъ на Гимназію, а съ половиномъ на заведеніе свещтеническихъ удовица и сирота покланяю, па ти су поклони неколико хиляда форинтій изнели за све време. Одъ како постои удовичко заведеніе принео є Патриархъ на ту цѣль по писму Г. проте Милутиновића одъ 26. Мая 1862. 2148 ф. 87 1/2 н. аустр. вред. а онай прилогъ мора іошть веѣій быти за Гимназіалный фондъ. Патриархъ є изъ руссійскихъ одъ нѣга напрошенихъ поваца, съ коима є онъ по нѣ-

му одъ Руссійске Имперіе даной власти своеволью на страдалце одъ 1848. и 1849. год. разнолагати могао, Гимназіи Карловачкой 10.000 ф. К. М. дао. Онъ е као што и самъ дописникъ вели за диспензаціе, али не одъ оглашенія, него одъ разрѣшенія одъ сродства или сватства знамените прилоге добіаю, и те ніе у свой джепъ метао, него ихъ е на Гимназію обраћао. Онъ е приходе за диспензаціе одъ оглашеня Алумнеуму покланяю. Онъ е и Типографію на умноженіе прихода Гимназіалныхъ набавію, и за ову одъ свога иманя 5780 ф. 48. н. а. вр. жертвовао. Нека дописникъ М. или ко му драго у србскомъ Народу каже, ели ко одъ првобытныхъ основателя и приложника Гимназіе Карловачке до данасъ већій прилогъ овоме заведенію учинію, него што е овай блаженопочившегъ Патріарха Юсифа? Онъ е као мати детету што е годъ одкуда добію, Гимназіи Карловачкой тутолію и старао се е за нѣнь напредакъ. И да му е нѣгово новчано станѣ допущало, и іоштъ бы вышше давао. Знати валя, да онъ изъ Дальскогъ аллодіала преко 9.000 ланаца за 6 лѣта ни крайцаре користи ніе имао, а то му е найвећа струка (рубріка) прихода была.

## XXV.

*Прелазъ у православну восшочну Цркву олакшанъ е ходашайшвомъ Патріарха у л. 1846. Бавленѣ Патріарха на Угарскимъ Саборима 1843/4. до 1848. л.*

Патріархъ, како е на Архіепіскопскій престолъ ступію, све е понайвышше у народньима и црковнима

дѣлима одъ куће отсуствовао. 1843/4. год. бавіо се у Пожуну на Діеты Угарской, нѣговъ говоръ у мѣсецу Септемберу 1843. у таibly болярской сведочи сѣино, да є онъ и знао и умео и хтѣо за све потребе народне и црковне радити. Онъ се пуныхъ шесть месецій 1845. на 1846. л. у Бечу за Цркву бавіо, и израдїо є, да се Нѣгово Величество Императоръ и Краль Фердинандъ I. умилоствїо, рѣшенїе одъ 21/9. Фебруарїа 1846. л. издати, съ коимъ се прелазъ у православну восточну Цркву олакшао. Милость и правду ову царску светковао є Србскїй и Романскїй Народъ на Благовѣти по свима краевима. Ова отсуствїа одъ куће и бавлѣня кое у Пожуну, кое у Бечу была су са знаменитымъ трошковима скопчана. Саборъ Угарскїй 1847. л. опетъ є Патріархово присуствїе у Пожуну захтѣвао и ово є са великимъ трошкомъ скопчано было.

## XXVI.

*Покрешъ 1848. л. Србинъ не вышше Рацъ, Илмиръ, Грецірішусъ нонъ унішусъ. Шїзмашїкъ, веѣь Србинъ. Србска Войводина. Србскїй Патріархашъ. Нѣгово Величество узело є насловъ великогъ Србскогъ Войводе.*

Превратъ 1848. л. и усколебанѣ народа скоро по свой Европы, и србскїй є Народъ у свой вртлогъ новукао, а Патріархъ не руке секретїо, и Народъ свой оставїо, него му є по нужди и невољи преднячіо, па

му є Божіомъ благодати, царскомъ милости и правдомъ а своимъ кривимъ зноємъ и тешкимъ трудомъ исторично име повратіо, да се незове выше Раць, Илльръ, Грецигіусъ ноиъ унітусъ, Шізматікусь, као што се є Народъ у Собору 1790. држаномъ тужіо. Онъ є, као што реко, Божіомъ благодати и царскомъ милости и правдомъ воспоставіо Войводство и србскій Патріархатъ. Нашъ премилостивый и юначкій Императоръ приміо є и насловъ Великогъ Србскогъ Войводе, и съ тимъ се србскій народъ дичити може. Ово су дѣла, о коима предшественницы Патріарха Іосифа ни саняти нису смели. Арсеніе Чарновичъ, блажене памяти Патріархъ, пропустио є прилику србскомъ Народу иѣгово исторично име у Прівілегіе уписати дати, и ова непередосторожность крстила є Народъ туѣимъ и исторично непристойнымъ именовъ до превысокаго Патента одъ 15/3. Декаembra 1848.г., кой є Патентъ на предлогъ Патріарха Іосифа одъ 8/20. Новембра 1848. г. Бр. 2747. изышао.

## XXVII.

*Совѣшаніе Архіереа у Бечу л. 1850/1. Предлози.  
Пашріахъ нешрима дневнице.*

Текъ што є Патріархъ по свршетку рата и долазку изъ Беча пролећу 1850. духъ свой уморный одмарати почео, ето опетъ є позывъ добіо, да са Г.Г. Архіереима у Бечъ иде, и тамо се о потребама Цркве и про-

свѣщенія народнога совѣту, и по програму предлоге  
 влады предаду. Овай е посао пуше осамъ месецій заузео,  
 и ко е имао прилику ова совѣштанія и друге околно-  
 сти изближе дознати, могао е важность ствари и не-  
 згоде увидити, съ коима е дѣлованѣ Патріархово скоп-  
 чано было. Предлози учинѣни находе се и у Архивы  
 Патріаршеской, и ко бы ихъ проучію, нашао бы, да ови  
 предлози у свакомъ обзыру на благостанѣ и Цркве и  
 Просвѣту народню служе. Што се ови предлози іоштѣ  
 у животу нису появили, ніе одѣ Патріарха завысило.  
 In magnis rebus voluisse satis est — у великими ства-  
 рима само хотѣти, доста е. —

Важне ствари несвршую се у еданѣ маа, доћи ће  
 време, да ће и они предлози свой плодъ дати. И ово  
 бавленѣ Патріархово у Бечу было е съ великимъ  
 трошкомъ скопчано; онѣ ніе хтѣо дневницу одѣ вы-  
 соке владе опредѣлену примати, но ипакъ знао е при  
 умалѣномъ приходу сѣйность свога достоинства одржати.

### XXVIII.

*Синоди 1852. 1858. 1860. л. Заслуге г. Епископа  
 Хорватскогъ.*

Многе Епископіе были су упразнѣне, и на Патрі-  
 арховѣ предлогѣ држанѣ е Синодѣ у Новембру мѣ-  
 сцу 1852. године, а потомъ е слѣдовало посвештеніе

петъ Архіереа у л. 1853. Да су ова торжества са знаменитымъ трошковима скончана была, неможе нико порећи.

Єдва су Цркве помѣстне, то єсть Епархіе свое црквеначалнике имале, и већь є Епархіа Хорватска свога Архіпастыра изгубила. За утѣшити православный Народъ у Хорватской држанъ є Синодъ у л. 1858., и избранъ є за Епископа валяный и честитый Архімандритъ Сергіе Каѣанскій. Онъ є мѣсеца Декаembra 1858. на санъ Архіерейскій посвећенъ, али му Божія судба не дала, да у средину свое духовне пастве дође. Смрть га є немила на путу покосила и не му дала, да своєю вретну дѣятелность као Архіерей развие. Патриархъ се постарао, да паства Хорватске Епархіе свога Архіпастыра што скоріе добіе. Г. 1860. држанъ є Синодъ, у нѣму є изабранъ бывній Архі-Епископъ Београдскій и Митрополитъ цѣле Србіе, Г. Петаръ Іоанновићъ. Овай Архіерей не туђеземаць безъ икакве заслуге за овоостранный србскій Народъ. Кадъ бы нѣгове заслуге за овоостранный србскій Народъ у теразію пале, све, да, све бы другихъ ласно претегле; єрь є онъ бы онай, кой є велике услуге Србскомъ Народу у л. 1848 и 1849. посредствомъ своимъ кодъ Правительства у Србіи учинію. Србія є овоостранномъ србскомъ Народу у нѣговоме покрету, и новцемъ и оружѣмъ у помоћ притекла, и множину Народа, кадъ є за кратко време маѣарско оружѣ преодолѣло, у своя нѣдра примила. Валя да љє србскій Народъ ово добро дѣло Хорватскогъ Архіереа уважити и почитовати знати.

## XXIX.

*Црковный Саборъ у л. 1860. дозволенъ. Изванредный Саборъ у л. 1861. Патриархова дѣятельность.*

Патриархъ въ у л. 1860. одъ Н. Величества нашего примилостивого и юначкога Цара и великога Войводе рѣшеніе измолю, да се Саборъ за црковна и школска дѣла држати може. Овай бы се Саборъ іоштъ за живота Патриархова скупіо быо, да не соединенъ Войводине са Угарскомъ слѣдовало, и сву позорность Патриарха на себе обратило и нѣгову дѣятельность исключительно забавляло. Да се Нѣгово Величество умилостивило, Србскомъ народу политичный изванредный Саборъ допустити, само се Патриарху приписати може. О томъ сведоче државна писма, коя Србскій народъ чита. У овима писмама духъ, ревность, дрзновеность законита, и любовь Патриарха Іосифа къ Народу и Цркви сяно блистаю. Дубокомъ старости, тежкомъ слабости и болести обтереженъ ипакъ не ни єдну сѣдницу одъ 21. Марта до 8. Априліа 1861. траюћегъ Собора пропустио Онъ въ овоме Сабору права Србскомъ народу одъ царева у Привілегіама дарованыхъ непоколебимо држао, и доста є пута правцу овима правама противноме на путь стати морао, кой се праваць или изъ незнаня, или изъ друге людске слабости появльивао. Саборна дѣянія о томъ ясно сведоче.

Овай мало обширніи разлогъ о дѣятельности Патриарха Іосифа не пукій говоръ, него су факта, коя

су се за наше време и предъ нашими очима збыла, и ако тихимъ и непристрастнымъ духомъ у повѣстницу нѣговыхъ предшественника погледамо, наѣдемъ, да ни еданъ одъ овыхъ на полю Цркве и народности выше одъ нѣга радіо ніе, и само бы могла или отровна злоба или ташта надувеность реѣи, да е опъ или едно или друго полъ занемаріо. Па ако и ніе свакій нѣговъ подвигъ плода имао, неможе се нѣму приписати, еръ у нѣговой власти ніе стаяло, труде свое свагда задахнути животомъ. Опъ е крозь цѣлацъ пропртію, а нѣговъ престолопреемникъ лакше ће пртиномъ пробіеномъ иѣи моѣи, само ако нѣгову ревность и нѣговъ духъ буде имао. Утишатъ ће се страсти, жаока сломитъ ће свой едовитый врхъ, а повѣстница ће пресуду изреѣи.

### XXX.

*Пашріархъ е учиніо знаменише трошкове на обдржанѣ и умноженѣ непокрешныхъ добара Пашріархаша.*

Ако и есть Патріархъ за све време нѣговога Пастыреначалства непрестано изванредне трошкове имао, и ако и есу были нѣгови приходи одъ л. 1848. до конца нѣгова живота знаменито умалѣни, опетъ е онъ непокретна добра Патріархата не само у добромъ станію обдржао, него и знатно умножіо. — Онъ е по процѣни судейской одъ л. 1857. осимъ поправляня примлѣныхъ у Далю зданія іоштъ **50.000** ф. ср. на нова зда-

нія потрошіо, віноградъ дальскій одъ 18 лапаца сла-  
 вонскихъ по 2000  $\square^0$ , ніе выше одъ 50—70 акова ві-  
 на о бербы давао; Патріарховимъ трошкомъ дотеранъ  
 є, да годишнѣ 400—600 акова віна дае. У Карловцы-  
 ма су віногради исто тако запуштени были; Патріархъ  
 є нове вінограде посадіо, и саде посе годишнѣ, кадъ  
 Богъ плода даде, 6—800 акова, и носит' ѣе съ вре-  
 меномъ, ако буду обдѣловани, іоштъ у половину вы-  
 ше; єрь є Белѣшево са 80 мотика у 1860/1. години  
 насађено. Нови шљивицы подигли су се и већъ даю  
 обылатъ плодъ Башту є тако звану дворску у Кар-  
 ловцы у онакомъ станю оставіо, да кадъ бы кои одъ  
 нѣговыхъ предшественика изъ гроба устао, дессіо бы  
 се у каквомъ парку енглескомъ, а не у пустолиньи  
 после нѣга заоставшой. Лагумъ, нова зданія у Карлов-  
 цы, износит' ѣе найманѣ до **20.000** ф. ср. Ово су  
 знаменити трошкови, па кадъ се іоштъ и то у рачунъ  
 узме, да є Патріархъ изъ свога иманя доходске ур-  
 баріалне одъ Дальскогъ Домініума одкупіо, и овай од-  
 купъ по обвезаницы у Загребу 1. Новембра 1854. Бр.  
 2925, Lit. A. издатой 50.970 ф. у сребру износи, то  
 се види, да є Патріархъ преко **120.000**, велимъ **сто**  
**двадесетъ хиляда форинтій сребра** осимъ  
 обдржана примлѣныхъ непокретныхъ добара на користь  
 Патріархата изъ свога прихода уложіо. Овай є рачунъ  
 чистъ и Ассістенціи врло добро познатъ.

**XXXI.**

*Станѣ Фондова у 1842. и 1860. години. Нашто бы се употребити могли? Станѣ Училища богословскихъ.*

Патріархъ е са Фондовима Ассистенциі народной повереныма совестно и користо управляо. Кадъ е онъ у л. 1842. ове Фондове приміо, износили су сви укупно 860.163 ф. 17 кр. а. вр. а съ концемъ Октобра 1860. дакле после 18 година изнели су 2,113.187 ф.  $16\frac{6}{10}$  кр. аустр. вредн. дакле выше 1,253023 ф.  $99\frac{6}{10}$  кр. Слабо е коме познато, какви су ово Фондови, а неће бити излишно, овде ихъ по имену навести и нѣово станѣ у 1842. до конца Октобра 1860. изложити.

Ф О Н Д Ъ	1842		1860	
	Ауст. вредн.		Аустр. вредн.	
	фор.	кр	фор.	кр.
1 Неприкосновенный . . . . .	242.280	34	642.137	38 <sup>8</sup> / <sub>10</sub>
2 Клирикальный . . . . .	370.852	65	1.090.818	67 <sup>8</sup> / <sub>10</sub>
3 Милостыня за клирикальный	24.181	36	—	—
4 Алуменеа . . . . .	31.650	88	54.188	72 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>
5 За архіеп. Резиденцію . . . . .	29.239	5	67.111	67 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>
6 Савве Текеліе задужбина	111.033	—	190.484	13 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
7 Архіеп. Путника „	5.262	42	13.382	43 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>
8 Архім. Зелића „	11.465	65	17.622	92 <sup>7</sup> / <sub>10</sub>
9 Петра Божића „	4.251	24	11.320	94 <sup>2</sup> / <sub>10</sub>
10 Архім. Раића споменикъ	473	76	1.027	91 <sup>7</sup> / <sub>10</sub>
11 Фундація Арадске Епархіе	11.174	24	6.396	92 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>
12 „ Теминив. Еп. цркве	2.352	—	—	—
13 Аманеть Манастыра одъ године 1793 — 1799 . . . . .	11.617	30	12.218	9 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>
14 Аманеть Манастыра одъ године 1810. . . . .	3.733	6	5.018	66 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>
15 Романскій Семинарь	596	22	1.458	66 <sup>8</sup> / <sub>10</sub>
<b>Скупа</b>	<b>860.163</b>	<b>17</b>	<b>2.113.187</b>	<b>16<sup>6</sup>/<sub>10</sub></b>

Почесто читамо у новинама, како дружтва по Монархји сваке године у свое доба сѣднице држе, рачуне за обстанѣ намѣре овыхъ дружтва прегледаю, о приходима и расходима разговараю се, и совѣтую се о напредку свога заведенія. Ако нестои у дужностима Ассистенціе поменутихъ нашихъ Фондова, да она сваке године рачуне сврху Фондова обелодани, ипакъ бы нужно было, Народъ о томе сваке године извѣстити, да и онъ знаде, како ови Фондови напредую. Одъ поменута два Фонда, а нарочито одъ другога, то естъ Клирикалнога, малу користь Народъ има. Учителѣи богословскихъ заведенія по гдикомъ Епархіама оскудно се плаћаю изъ клирикалнога Фонда, и ови Фондови само на то служе, да Спаіе свое дугове плаћаю и себе намѣштаю —арранжираю— а малу лихву плаћаю. Има ихъ и таковыхъ, кои са узаймљивимъ Капиталомъ тргую, па одъ добиеныхъ процента повремено и лихву и капиталъ исплатити могу. Поменута два Фонда већъ су тако нарастла, да бы и народномъ просвѣщенію, и изображенію оныхъ, кои се за оба чина приуготовляваю, у момоѣ притећи могли. Заведенія богословска нешто су, али пису оно, што бы по позыву своје быти морала. Учителѣи богословски или су мірски Свештеницы или Иноци; они се стараю, како ће своје парохіалне доходке примати, и породицу ранити, ови пакъ сматраю своје званіе као некій прелазъ изъ неизвѣстности у добытакъ прихода богатіега Монастыра. Ни едне ни друге не веже любовь къ своје сану учителскоме. Ученицы, изузымаюћи Карловачку Богословію, у кою се уредно само они примаю, кои су

осамъ гимназіалныхъ класса изучили, понайвише нешто читати и писати знаю, а приуготовленіе за Богословію са свимъ имъ оскудѣва. Овакимъ околностима чрезвычайно є появленіе, ако гдикой ученикъ іоле валянь изъ овыхъ Заведенія изиђе. Постоеће Богословіе заведенія су, у коима ученицы прописано време пробаве, да могу ухлѣбленіе у Цркви постићи, а совершенно изображеніе само є стварь мимогредна.

### XXXII.

*Патріархъ є за Семінаріумъ радіо а предлоге чинію. Нѣговъ предлогъ, како бы се ова намѣра постигла, налази се у Архивы Патріаршеской. Миѣніе Архієпископа и Мишрополіша Стефана Сшрашимировића.*

О овомъ є блаженопочившій Патріархъ на Сабору Угарскомє у Септембру месецу 1843. говоріо, и іоштъ онда изявио є желю, да є за изображеніе Клира Семінаріумъ пужданъ. Онъ є у нѣговой ревности и ту надежду изявио, да ће се Семінаріумъ на скоро подићи. Овако є говоріо: „Высоки Боляри! Кадъ самъ Божиомъ милости и кралѣвскомъ благонаклоности на стоєбо, кога худость моя ніе достойна была, была є између прочихъ моя тврда намѣра, да изъ свію моихъ сила содѣйствуемъ, да се по образу римокатоличкихъ доброустроеный Семінаріумъ за воспитаніе нашего Клира подигне. У овой намѣры и садъ самъ постоянь,

и ако ми свемогућий Твораць и животъ и благословъ,  
а Нѣгово Величество свое милостиво одобрение и по-  
моћъ подѣле, я ѣу ову мою намѣру съ помоћу мо-  
ихъ Братіе Епископа, у кое врло се уздамъ,  
за три године постићи. Постояће дакле доброустроен-  
ный Семінаріумъ пре него што ѣе државный Одборъ  
(Deputatio regnicolaris) свое дѣло (Operat) до идућемъ  
сабору воднети. У осталомъ устроены у Семінаріумъ  
спада по нашемъ црковномъ праву а превысокомъ из-  
яснителномъ пропису (Erläuterungs-Rescript) обзирући  
се на Величествоно право по 21. Чланку 1791. у  
кругъ моихъ и Архіерейскихъ права, и то ми нико-  
неће одрећи.“ Ово нису само пуке рѣчи бже. Па-  
триархъ е по свршетку Діете одма посао причео. Онъ  
в планъ и предварителный трошакъ израдїо и высо-  
кой влады поднео, онъ е изъ интеркаларныхъ прихода  
Епархіе Бачке и матеріалъ почео набавляти, и єдну є  
кућу до зданїа Гимназіалпогъ, коя е по плану за зданїе  
Семінаріума нужна была, купїо, и башъ за издатакъ на  
одкупъ ове куће вїа данасъ Ассїстенція нѣгову массу,  
Ако нїе Патриархъ срећанъ быо, да се ова нѣгова до-  
бра намѣра обистини, ипакъ свега свога живота духомъ  
нїе клонуо и одъ ове намѣре одустао. Онъ е и 1850/1.  
кадъ су сви Архіереи у Бечу на совѣштанию были, ову  
свою намѣру опетъ поновїо, и у каснїе е време и є-  
данъ предлогъ израдїо, како бы се ова намѣра съ не-  
знатнымъ прилозима одъ Народа извршити могла, има-  
юћи предъ очима, да е сложанъ Народъ свашта валя-  
нога урадити кадаръ. Оваї предлогъ сохранява се у  
Архївы Патріаршеской. Што му е у власти было учи-

нію є. Онъ є Карловачку малу Гимназію на велику подигао и у Хорватской Епархіи Богословію одъ четири године завео.

Ово ће доста быти за пресудити по души и совести, да ли є Патріархъ на полю црковномъ дремао, и ово занемарио? Неспоминуѡи овде нѡгове труде и подвиге у Далматійской Епархіи, о коима блаженопочившій Архієпископъ и Митрополитъ Стефанъ Стратимировићъ у писму одъ 16. Августа 1833. л. овако вели: „Писаніе Ваше ѿ 10. Марта 1833. въ немже сообщаете ми Акта касающагѡ важнагѡ дѡла — — пріяхъ: которая прочетъ и увидѡвъ труды и подвиги Вашего Преосвященства ѿ сохраненіи добрагѡ порядка, и защищеніи святыхъ нашихъ црквей, признати долженствую іакѡ они не токмо удоволствіе мое заслуживаютъ, но и Вашему Преосвященству на похвалу и честь служатъ. Акта сіа хранатиса имѡтъ не токмѡ іакѡ памятникъ ревности, терпнїа мудрагѡ поступка и ѡбозрытелства, но и способности и таланта Вашего.“

Ова се Акта хране подъ брѡемъ 121. л. 1833. у Архівы Патріаршеской.

## XXXIII.

*Політични догађаи недозволише о побольшаню мірскогъ Свешшенства радиши. Заведеніе удовичкогъ фонда. Патріархъ умаљуе парохіе, и неима себичнога улива на адміністрацію монаштырскихъ добара. Симоніа.*

Юштъ у л. 1843/4. говоріо в Патріархъ на Сабору Угарскомъ о побольшаню станя мірскогъ Свештенства; у предлозима 1850/1. л. была є рѣчь о овоме побольшаню, а нарочито измоліо є у л. 1860. Саборъ, кои ће све црковне и школске потребе за задатакъ свога дѣланя имати. Безъ Сабора неможе се ова стварь исправити и поправити. Політични изванредни догађаи, кои су се збыли у времену, како є Патріархъ столицу врховнога пастыреначалника заузео, весма єу на путу были, што и ово дѣло ніе коликтоликъ свршено, и у животъ ступило. Патріархъ є међутимъ и овоме дѣлу врата отворио, и кадъ бы онъ све урадіо быо, ако є могао, шта бы нѣговоме преемнику остало, да онъ свою ревность, врлину и любавь къ Цркви, просвештенію и Народу засведочи. Божія милость, царска крѣпка мишица и мудрость на држаномъ кормилу стоеѣихъ мужева укрѣпили су тишину и миръ. Патріарховъ Преемникъ иматъ же мирніега времена оно довршити, што онай ніе довршіо. Али ипакъ Патріархъ се отечески старао баръ за Свештенство у своіой Архідіецези. Онъ се одма, како є врховно духовно кор-

мило у руке узео, постарао, да будућност свеште-  
 ническихъ супруга по смрти њиовыхъ мужава обез-  
 беди, да непросе хлѣба на срамоту чина мiрскогъ  
 Свештенства. Онъ е у споразумѣню Свештенства Архі-  
 діецеде фондъ за сыре удовице свештеничке завео, и одъ  
 то доба нико неможе у чинъ овай ступити, докъ неполо-  
 жи у фондъ прописану своту одъ 100 или 200 ф. К. М.  
 Овай фондъ нарастао е, по допису Г. Проте Милутино-  
 вића одъ 26. Маја 1862., на 47.000 ф. а. вр. и већъ многа  
 сыра удовица небори се съ пукомъ и ядномъ невольомъ.  
 А и Патріархъ е на ово заведеніе 2148. ф. 87  $\frac{1}{2}$  х.  
 а. вр. одъ омофорныхъ прихода (taxa synagellica) при-  
 ложіо. Ово е задужбина была. *Онъ ніе ухлѣбленія цр-*  
*ковна продавао и свештенству и онако оскудноме*  
*мозакъ изъ коштію исцѣђивао, у овоме послу ніе знао*  
*майшорисаши!* — Шта выше, гди е могао, умальи-  
 вао е предварително парохіе; у Карловцы су сада три  
 пароха, у свакой цркви по еданъ; у Вуковару е само  
 еданъ Парохъ, у Осѣку тако исто. На администрацію  
 добара монастырскихъ ніе *себичнога уцлива* имао. Онъ  
 е дакле у завѣту своме могао совѣстно говорити о  
*гнуоности Симоніе*. Ова мало по дуже и обширніе  
 изложена факта явнога живота и дѣятелности Патріар-  
 ха Іосифа и зато су напоменута, да бы ихъ свакій  
 совѣстный и разумный читатель са содржаемъ писма  
 Преузвишенога и Высокопреосвештеного Г. Епископа  
 Самуила Маширевића на Панчевачко обштество подъ  
 10. Фебр. 1862. управлѣногъ сравнити могао. Ако ко  
 своимъ дѣломъ показати и доказати може, да е у кру-  
 гу свое радности толико или выше на полю и Цркве

и народности радіо и урадіо, него што є Патріархъ у нѣговомъ найобширніемъ кругу радиности на томъ истомъ полю радіо и урадіо, просто му было, камень на гробъ Патріарха Іосифа бацити. Али докъ ово непокаже и недокаже, небы съ горега было, у Патріархову память незаєдати.

#### XXXIV.

*Нужда типографіе узъ свако учено заведеніе. Приходъ мишрополішско-Гимназіалне Типографіе у Карловцы. Могучность лакога побираня находѣнихъ се на дугу новаца. Ова Типографіа може принеши велику корисць, ако учени буду радили. Велелѣшіе Монаштыра. Синѣлъ Іуліанъ Чокоръ, Управитель Типографіе.*

После овога нешто подужега разговора о явномъ животу и дѣятелности блаженочившега Патріарха, когъ су нападаня на нѣгову память нужнымъ учинила, треба іоштъ кою прословити о типографіи Митрополитско-Гимназіалной. Горе є наведено, да є Типографіа средство найудесліе за разпространити науке, знаня, умѣтности. Неима иоле знаменитіега ученога заведенія, узъ кое ніе и печатня, и то изъ два узрока; єдно, да люди учени прилику имаю свое умне производе учеһой се младости лакше саобштавати, и свѣтъ съ нѣима упознавати, а друго да заведенія и корысть имаю. Као што се изъ наведенога прегледа Управи-

теля типографіе види, има Типографія Митрополітско-Гимназіална до конца л. 1860. на дугу за образе св. славенскихъ Учителя и Апостола Кирілла и Методіе и за Патріархове обликѣ 5717 ф. 20 кр.  
 За дѣла наштампана и разаслана 4534 ф.  $2^{43}/_{100}$  кр.  


---

 10 251 ф.  $22^{43}/_{100}$  кр.

Да су се ови новцы покупили и по одбіеню страда- телнога дуга одъ 1564 ф.  $43^{1/2}$  кр. на корысть карло- вачке Гимназіе обратили, заиста, небы нико могао ре- њи, да є Управитель ове типографіе излишанъ отаць. А што се пису покупили, ніе Управитель кривъ, него бы се то пре ладномѣ чувству за обшту ползу припи- сати могло. Да су сви они, на кое су кнѣиге, облицы разслати, ону ревность показали, кою су преузвыше- ный и высокопреосвештеный Епископъ Буковинскій и высокопреосвештеный Г. Епископъ Будимскій, Г. Про- та Карловачкій показали, заиста бы лепу ябуку Фондъ Гимназіе на даръ добіо. Патріархъ Іосифъ го- воріо є на Угарскомъ Сабору 1843. године, да онъ твердо поверенъ у подпору своихъ Братіе Епископа за обште благо има. Єсу ли нѣгову намѣру за умноже- нъ Гимназіалногъ Фонда подпомогли, нека безпристра- станъ Србинъ пресуди. Патріархъ ніе се никадъ суетомъ питао, а пеће се нѣму пребацыти моћи, да є онъ са разасланѣмъ свога облика и личну намѣру имао, да се нѣговъ обликъ по народу раздѣли, онъ є Народу послао свой обликъ на место себе, да Народъ жертвує на Карловачку Гимназію. Ова жертва ніе ве- лика и знаменита была, и лако се могла принети. Све-

штенство саде неплаћа омофорне таксе (taxa syngellica), нѣгово е ухлѣбленіе туне, ерѣ се поменута такса изъ народногъ фонда плаћа. Зарѣ не бы благодарна жертва была, да се при рукоположенію и ухлѣбленію священства поединымъ лицама образи св. славенскихъ Учителя и Апостола и обликъ првоначалника православне Цркве уруче, и они се позову, да на Карловачку Гимназію кою форинту жертвую. Зарѣ небы у народнымъ школама покрай св. Савве, србског Архіепископа и Просветителя, и образи Славенскихъ Учителя и Апостола Кирила и Меѳодіе и србскогъ Патриарха у најновіемъ времену, могли намештени быти? Зарѣ не бы при вѣчаню іоле могућнихъ, кои дарѣ за поменуте образе и обликѣ доћи могао? Много се може учинити, само кадѣ се свойски оѣе! У царскомъ двору сваке се године у месоеѣе изиграва лотеріа и на овај конаць прилажу Нѣгово царско Величество, пресвѣтли члени царскогъ дома, и други великаши, па се ови прилози средствомъ лутріе изиграваю и тако се на обште цѣли, заведенія, или сиротино знаменити добитцы обраћаю. Пре неколико неделя быо е Карусель у царской яхаѣой школи, у комъ су Карусельу пресветла и висока лица обоega пола участвовала, и приходѣ е изъ ове забаве на безхлѣбне ткалце обраћенѣ. По нашимъ се Монастырима паркетираю себе, намѣштаю се гдигди химелбети, купую се брооми, нека Господа Настоятели юре на Постцугу, па кадѣ се по Карловцы или крозѣ Карловце возе, тресу се окна, да, и догоѣа се, да се и люди, кои се не могу брзо уклонити, погазе, или кола туѣа потару. И то се све чини про-

тивъ монашескаго устава святаго Василя, противъ Апелаторіалныхъ наредба. Не одавно привуѣенъ е было блаженпопочившій Патріархъ писменный циркуляръ на Монастыре у Фрушкой Горы издаги, да Господа Настоятели неюре крозь Корловце као негда силовити Табла бирови.

Вредно е овай циркуляръ одъ речи до речи овде павести; онъ гласи:

**Честнѣйшїи Архїмандрїти и Протосугкель,  
преподобнѣйшїи Игумени!**

Сихъ дней сбыся здѣ велики непрїатенъ случай, идѣже единый Настоятель монастырскїи на колесницахъ съво хитро и клопотно возайся, старю еднхъ женх, шкво по немощи своеи берзо оуклонитиса не можаше, посреде градскїа оулицы конни прешель есть.

Аще и непоминаемъ опасностей изъ таковаго по градомъ воженїа произити могущихъ, коихъ слѣдствїа прамомъ не слѣгх, но господара постизаютъ, неможемъ на ино, еже сею приликою не возвести Вамъ на память, шкво паче прочихъ хрїстїанъ монашескимъ чиновникомъ наипаче належитъ, смиренїемъ и кротостїю подражати Гдѣки Бгѣ нашему, иже при торжественномъ и повѣдоносномъ града Іерусалима походеїи, всакъ клопотъ, и всакїи блескъ, и всаквю тшѣю свѣтх извѣжаше.

Мы ѿжидаемъ, яко ктомън овода ко сицекомъ ѿпоминанію не возимъемъ, Настоятеля же, его же найпаче то касается, оупутствуемъ, да женъ въ томъ побольвшюся, достойнъ безтѣетною сотворить, и далшей ея тужбъ тако на пѣть станеть, во противномъ случан его во предостреганіе дрзгимъ, иманно ѿгласиты хоташе.

Въ Карловцѣхъ, 16. Септ. 1859.

І ѿ с и ф ѣ , с . р .

Смирености, нището, цѣломудріе, послушаніе! Камо сте се дели? Тешко бы Васъ и лѣковито средство блаженога Архіепіскопа и Митрополита Іоанна Георгіевића повратило. Не бы ли болѣ было, да се ова излишность на добру цѣль обрати и новцы, кое нека Господа Настоятели за кнѣиге Типографіи дугую, поплаћаю? Ова Митрополітско-Гимназіална Типографіа весма бы на умноженіе фонда Карловачке Гимназіе служити могла, само кадъ бы се учени мужеви сложно заузели, и свое душевне врлине на обшту користь упражнявали. У Архідіецези има доста ученыхъ мужава, коихъ є позывъ, на полю учености радити. Архіва Патриаршеска има неоцѣнѣна сокровишта, коя бы се и за народню Історію и за школу употребити могла. Едакъ періодичный листъ могао бы се издавати, и у нѣму као подломакъ (Feuilleton) Історіа Деспота Ђорђа Бранковића Народу саобштити. Съ овимъ дѣломъ парочито бы се Профессори Гимназіе и пречестна Господа Мо-

наси учености снабдѣни занимати могли, први зато, што бы са умноженѣмъ капитала Карловачке Гимназіе и свое плате повысити могли, а други зато, што уживаю народна добра.

Кадъ бы се ова ревность и дѣятельность на полю книжевномъ показала, онда валя да бы престао незнанный Дописникъ М. садашнѣму Управителю Типографіе пребацывати, да є „излишанъ отаць“ и до саде ніе овай Управитель излишанъ быо. Горенаведеный Прегледъ нѣгове дѣятельности за три лѣта сведочи, да є оны, ако и єсть одъ некои хъ на нѣга непрестано нападанѣ, свой посао уредно водіо, и знамениту користь гимназіалномъ фонду принео, само нека се Патронать постара повце покупити и у кассу предати, а дѣла іоштъ нераспродана у новаць учинити. Валя руку на прси метнути, безпристрастно и несебично судити и упитати се, єли кои одъ оныхъ светыхъ отаца, кое Дописникъ М. може быти за неизлишне држи, и толику радиность показао, колику є данашный Управитель Митрополітско-Гимназіалне Типографіе? Међутимъ неима Дописникъ М. права, пресуђивати, єли кой отаць у Цркви излишанъ или нужданъ, то є право само врховнога Пастыреначалника и сословія архіерейскога.

У Карловцы на Томишу Неделю 1863.

Ал. Баронъ Раячиць Бринскій.



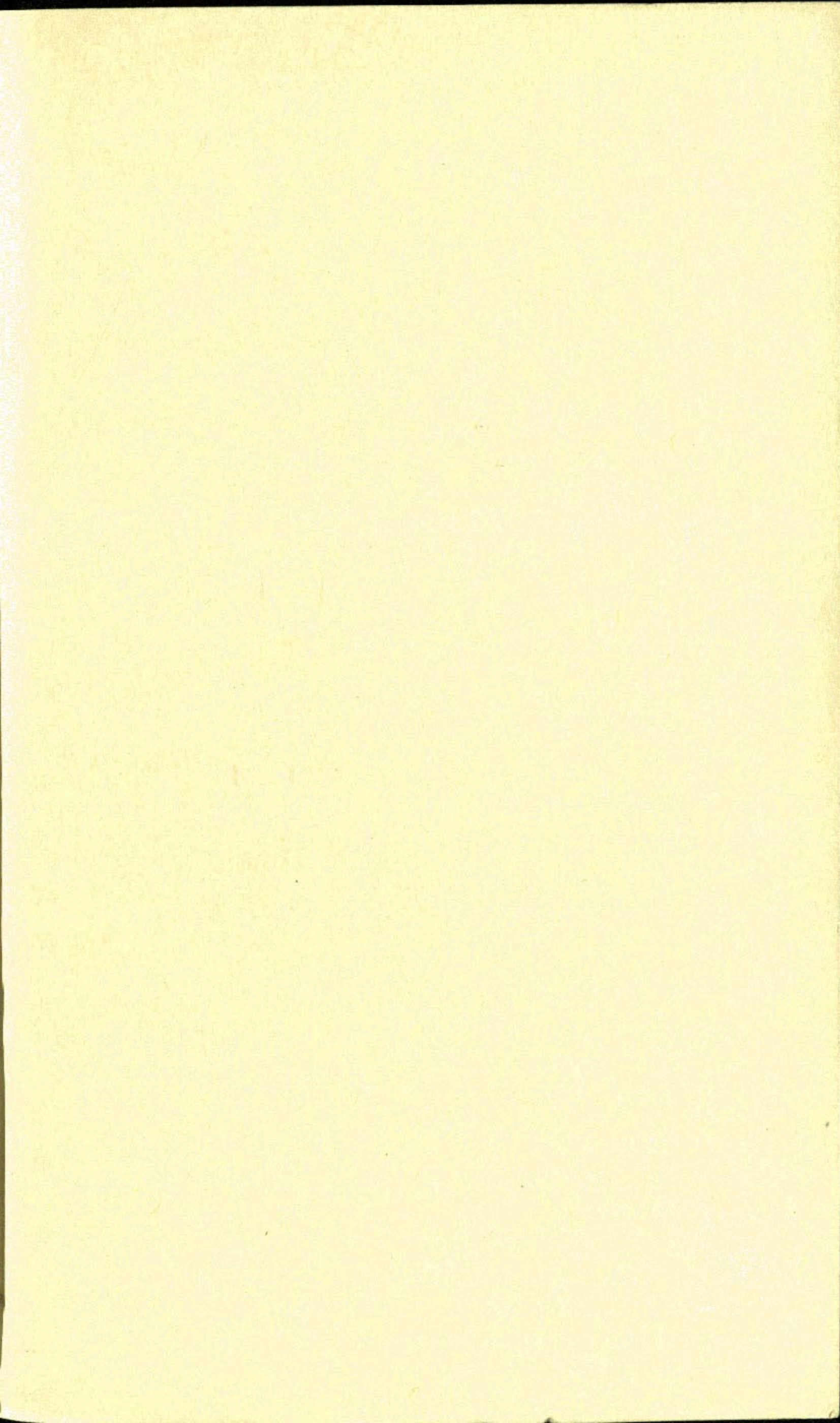


## ТИПОГРАФІЧЕСКЕ ПОГРЪШКЕ.

Страна	редъ		место	постанку	читай	постанку
III.						
2	3	одоздо	место	цѣли	”	цѣли
6	18	одозго	”	сынове	”	санове
8	11	одоздо	”	словенска	”	славенске
12	12	одозго	”	нереду	”	реду
12	18	”	”	успоредет’	”	успоредит’
13	7	”	”	вренема	”	времена
16	2	”	”	типографіе	”	типографію
”	4	”	”	средени	”	средини
”	6	”	”	супоредника	”	сунаредника
”	4	одоздо	”	предношенѣ	”	предложенѣ
20	4	одозго	после	хуманістически	додай	него
22	10	одоздо	место	ове	читай	све
28	4	”	”	или	”	и
29	2	одозго	”	изворъ	”	изводъ
”	6	одоздо	”	да	”	за
70	7	”	”	ПОЗЫВТ	”	ПОЗЫВЪ

ИПОТАФИЧЕСКЕ ПОЛЪВНИКЪ

№	Служба	Возрастъ	Имя	Служба	Возрастъ
11	И	11	Иванъ	И	11
12	2	12	Иванъ	И	12
13	3	13	Иванъ	И	13
14	4	14	Иванъ	И	14
15	5	15	Иванъ	И	15
16	6	16	Иванъ	И	16
17	7	17	Иванъ	И	17
18	8	18	Иванъ	И	18
19	9	19	Иванъ	И	19
20	10	20	Иванъ	И	20
21	11	21	Иванъ	И	21
22	12	22	Иванъ	И	22
23	13	23	Иванъ	И	23
24	14	24	Иванъ	И	24
25	15	25	Иванъ	И	25
26	16	26	Иванъ	И	26
27	17	27	Иванъ	И	27
28	18	28	Иванъ	И	28
29	19	29	Иванъ	И	29
30	20	30	Иванъ	И	30



БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

P.19Sr II 918.3